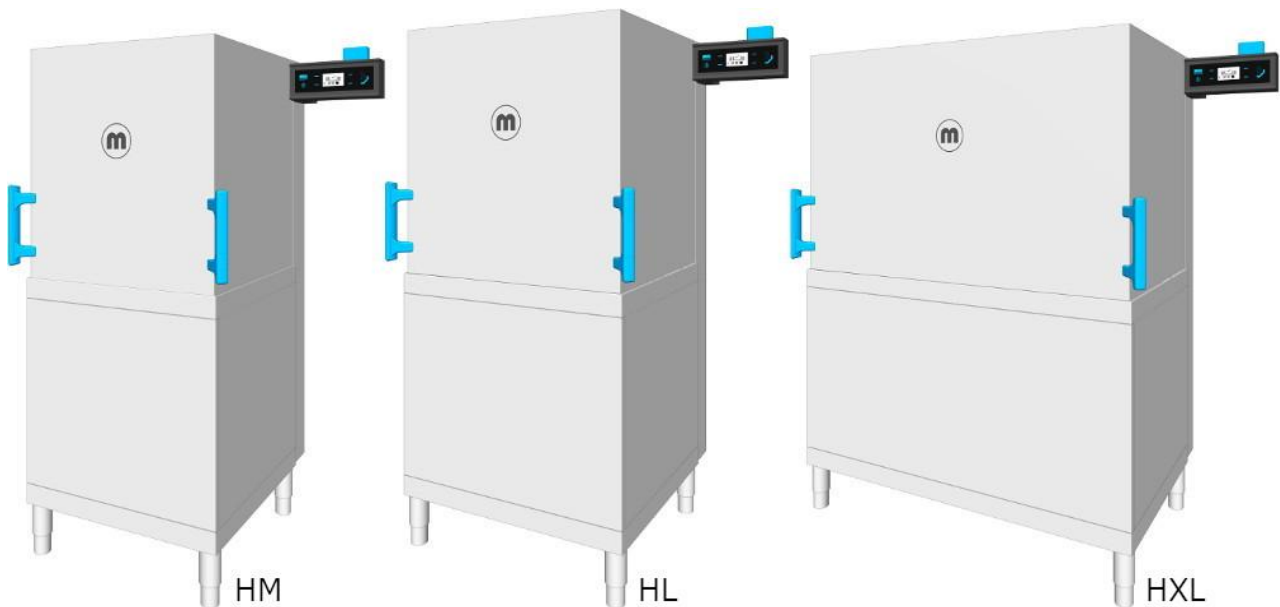


MEIKO M-iClean H

Zmywarka kapturowa

Oryginalna instrukcja obsługi



Dla typów z serii: M008DWHT10M2-**
M008DWHT10M3-**



**Przed użyciem należy dokładnie przeczytać rozdziały
Obsługa, Opis produktu i Bezpieczeństwo!**



Spis treści

1	WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	5
1.1	Identyfikacja produktu	5
1.2	Zakres dostawy	5
1.3	Dołączone obowiązujące dokumenty	5
2	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	6
3	BEZPIECZEŃSTWO	7
3.1	Objaśnienie symboli	7
3.1.1	<i>Wskazówki w niniejszej instrukcji</i>	7
3.1.2	<i>Symbole bezpieczeństwa użyte w instrukcji</i>	8
3.2	Wymagania wobec personelu	9
3.3	Ryzyka resztkowe	10
3.4	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	11
3.5	Przewidywalne nieprawidłowe użycie	12
3.6	Podstawowe przepisy bezpieczeństwa i BHP	12
3.7	Sposób zachowania w razie zagrożenia	15
4	OPIS PRODUKTU	15
4.1	Opis działania	15
4.2	Widok ogólny	16
4.3	Szklany panel obsługowy	18
4.4	Tabliczka znamionowa	19
4.5	Podświetlany przycisk rozpoczęcia programu	19
4.6	Koncepcja niebieskiego koloru obsługi	20
4.7	Programy zmywania	20
4.7.1	<i>M-iClean HM-PW/HXL-PW</i>	21
4.7.2	<i>M-iClean HM/HXL</i>	22
4.7.3	<i>M-iClean HL</i>	23
4.7.4	<i>M-iClean HL PW</i>	24
4.8	Detergent i nablyszczacz	25
4.8.1	<i>Detergent</i>	25
4.8.2	<i>Nablyszczacz</i>	25
4.8.3	<i>Dozowniki</i>	25
4.8.4	<i>Lance zasysające</i>	26
4.8.5	<i>Zmiana produktu</i>	26
4.9	Opcje	26
4.9.1	<i>Moduł GiO</i>	26
4.9.2	<i>Stół suszący / zespół suszący</i>	26
4.9.3	<i>Automatyczny kaptur</i>	27
4.9.4	<i>Rozpoznanie kosza (start Intelli) (opcja)</i>	27
4.9.5	<i>PowerWash</i>	27
4.9.6	<i>Sterownik dezynfekcji</i>	27
4.9.7	<i>Instalacja utrzymywania ciepła</i>	28
4.9.8	<i>Odzysk ciepła z oparów (AirConcept)</i>	28
4.9.9	<i>Odzysk ciepła z wody odpływowej</i>	28
4.9.10	<i>Dziennik operacyjny z MEIKO Connect</i>	29
4.9.11	<i>Eksploatacja z systemem optymalizacji energii</i>	29

4.10	WLAN i Bluetooth	30
4.11	Standardowe funkcje automatyczne	30
4.11.1	<i>Tryb eko</i>	30
4.11.2	<i>Wymuszone opróżnianie</i>	30
5	DANE TECHNICZNE	31
6	TRANSPORT	32
6.1	Utylizacja materiałów opakowaniowych	32
7	MONTAŻ	33
7.1	Warunki montażowe	33
7.1.1	<i>Kontrola stanu dostawy</i>	33
7.1.2	<i>Wymogi dotyczące miejsca ustawienia</i>	33
7.1.3	<i>Możliwe warianty ustawienia</i>	34
7.1.4	<i>Wymogi dotyczące przyłącza kanalizacyjnego</i>	34
7.1.5	<i>Wymogi dotyczące przyłącza świeżej wody</i>	35
7.1.6	<i>Wymogi dotyczące przyłącza elektrycznego</i>	36
7.2	Przeprowadzenie montażu	38
8	URUCHAMIANIE	39
8.1	Kontrola warunków uruchomienia	39
8.2	Przeprowadzenie rozruchu	39
9	EKSPLOATACJA/OBSŁUGA	40
9.1	Zmywarka gotowa	40
9.1.1	<i>Włączanie zmywarki</i>	42
9.2	Płukanie	42
9.2.1	<i>Wkładanie przedmiotów przeznaczonych do mycia</i>	42
9.2.2	<i>Wybór programu mycia</i>	43
9.2.3	<i>Uruchomienie zmywania</i>	43
9.2.4	<i>Praca z przyciskiem startu cyklu zmywania</i>	44
9.2.5	<i>Tryb dotykowy</i>	45
9.2.6	<i>Rozpoznanie kosza (start Intelli) (opcja)</i>	46
9.2.7	<i>Wyjmowanie umytych przedmiotów</i>	47
9.2.8	<i>Zamykanie kaptura bez automatycznego uruchomienia zmywania</i>	48
9.2.9	<i>Zapobieganie uruchomieniu zmywania w zmywarkach bez automatycznych kapturew</i>	48
9.3	Usterki	49
9.3.1	<i>Komunikaty</i>	50
9.3.2	<i>Ograniczone działanie</i>	53
9.4	Wyłączanie zmywarki	53
9.5	Zmiana poziomu uprawnień	54
9.6	Zerowanie licznika	57
9.7	Ustawienie dawkowania	57
9.8	Konfigurowanie połączeń WLAN i Bluetooth	58
9.8.1	<i>Włączanie opcji WLAN</i>	58
9.8.2	<i>Wybór sieci WLAN (SSID)</i>	58
9.8.3	<i>Wprowadzanie hasła</i>	58
9.8.4	<i>Konfiguracja połączenia WLAN za pomocą aplikacji MEIKO NetConfig</i>	59
9.8.5	<i>Włączanie Bluetooth</i>	59
9.8.6	<i>Łączenie się z maszyną przez Bluetooth</i>	59

9.9	Łączenie maszyny z MEIKO Connect	60
9.10	Private Label 2.0	60
9.10.1	<i>Ustawienie czasu oczekiwania na Private Label</i>	62
9.11	Ustawianie czasu oczekiwania na przyciemnienie jasności wyświetlacza	62
9.12	Odpowietrzanie przewodów	63
9.13	Wymiana wody	64
9.14	Wymiana pojemnika	64
10	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	65
10.1	Konserwacja	66
10.2	Tabela konserwacji	67
10.3	Wymiana filtra wstępnego modułu odwróconej osmozy (MODUŁ GiO)	69
10.4	Czyszczenie codzienne	72
10.5	Czyszczenie powierzchni ze stali nierdzewnej	73
10.6	Gruntowne czyszczenie	73
10.7	Odkamienianie	74
10.8	Części zamienne	74
11	KILKUDNIOWY PRZESTÓJ.....	75
11.1	Przerwa w eksploatacji (np. eksploatacja sezonowa)	75
11.2	Uruchomienie po przerwie w eksploatacji	75
12	DEMONTAŻ I UTYLIZACJA.....	76
12.1	Demontaż i utylizacja starego urządzenia	76
13	SKRÓTY	76
14	INDEKS.....	77
15	NOTATKI	79

1 Wskazówki dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi oraz obowiązujące dokumenty muszą być przeczytane przed pierwszym uruchomieniem, zachowane do późniejszego wykorzystania i zawsze dostępne dla użytkownika. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do szkód osobowych i rzeczowych.

Niniejszą instrukcję obsługi można pobrać pod następującym adresem: www.meiko.com lub <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Identyfikacja produktu

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje dla następujących typów zmywarek:

M-iClean H typ M2:

M008DWHT10M2-20

M008DWHT10M2-30

M008DWHT10M2-40

1.2 Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje:

- zmywarkę kapturowa M-iClean H
- odpowiednie kosze na naczynia i pojemniki, w zależności od wersji zmywarki
- węże przyłączeniowe do świeżej wody i ścieków
- klucz do wymiany filtra wstępnego (tylko w przypadku opcji GiO)
- dokumentację

1.3 Dołączone obowiązujące dokumenty

Oprócz niniejszej instrukcji obsługi są dostępne inne dokumenty, w zależności od upoważnienia:

Operator (zawarte w zakresie dostawy)	Autoryzowany technik serwisu
Deklaracja zgodności WE/UE	Karta wymiarów
Skrócona instrukcja obsługi	Instrukcja montażu
Schemat elektryczny	Instrukcje montażu opcjonalnych podzespołów (np. modułu GiO)
	Instrukcja serwisowa

2 Deklaracja zgodności

Ta sekcja zawiera treść deklaracji zgodności WE/UE dla produktu. Do produktu dołączona jest podpisana deklaracja zgodności WE/UE wraz z numerem seryjnym.

Niniejszym deklarujemy na swoją wyłączną odpowiedzialność zgodność produktu z zasadniczymi wymaganiami poniższej dyrektywy WE:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, OJEU L157/24

Ponadto deklarujemy zgodność produktu z następującymi dyrektywami UE:

- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, OJEU L96/79, 29.03.2014
- Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie udostępniania na rynku urządzeń radiowych, OJEU L153/62, 22.05.2014, zmieniona przez dyrektywę (EU) 2022/2380
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE, OJEU L174/88, 01.07.2011
- Cele związane z bezpieczeństwem określone w dyrektywie niskonapięciowej 2014/35/UE (OJEU L96/357, 29.03.2014) zostały spełnione zgodnie z załącznikiem I, sekcją 1.5.1 dyrektywy maszynowej.

3 Bezpieczeństwo

3.1 Objasnienie symboli

3.1.1 Wskazówki w niniejszej instrukcji

Ostrzeżenia

Niebezpieczeństwo

Krótki opis niebezpieczeństwa:

Słowo sygnałowe **NIEBEZPIECZEŃSTWO** wskazuje bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie prowadzi do najcięższych obrażeń ciała, a nawet śmierci

Ostrzeżenie

Krótki opis niebezpieczeństwa:

Słowo sygnałowe **OSTRZEŻENIE** wskazuje potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie może prowadzić do najcięższych obrażeń ciała, a nawet śmierci.

Przeestroga

Krótki opis niebezpieczeństwa:

Słowo sygnałowe **PRZESTROGA** wskazuje potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie może prowadzić do lekkich bądź średnich obrażeń ciała.

Wskazówki dotyczące stosowania

Uwaga

Krótki opis:

Słowo sygnałowe **Uwaga** wskazuje potencjalne szkody rzeczowe.

Nieprzestrzeganie może prowadzić do uszkodzenia zmywarki lub instalacji.














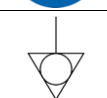
Wskazówka

Słowo sygnałowe **Wskazówka** wskazuje dalsze informacje dotyczące zmywarki/instalacji bądź jej stosowania.

3.1.2 Symbole bezpieczeństwa użyte w instrukcji

Poniższe symbole informacyjne i symbole zagrożeń stosuje się zarówno w niniejszym dokumencie, jak i na zmywarce. Przestrzegać tych symboli i tabliczek na zmywarce, aby uniknąć szkód osobowych i rzeczowych!

Symbole mają następujące znaczenie:

Symbol	Znaczenie
	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym miejscem
	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym
	Ostrzeżenie przed zranieniem rąk Przeostroga – trzymać ręce z dala od miejsc opatrzonych tym znakiem ostrzegawczym. Istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia, wciągnięcia bądź innego zranienia rąk.
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami i płynami
	Ostrzeżenie przed przewróceniem zmywarki
	Ostrzeżenie przed skażeniem środowiska
	Nie spryskiwać wodą
	Woda niezdatna do picia
	Zakaz wstępu dla osób ze stymulatorem pracy serca
	Należy stosować ochronę oczu lub nosić okulary ochronne
	Stosować ochronę rąk
	Przeczytać instrukcję obsługi
	Przed rozpoczęciem konserwacji lub naprawy odłączyć od zasilania
	Przylączy wyrównania potencjałów

3.2 Wymagania wobec personelu

Przeprowadzanie rozruchów, instruktaży, napraw, konserwacji, montażu i ustawiania zmywarek MEIKO lub przy nich jest dozwolone tylko autoryzowanym przez firmę MEIKO partnerom serwisowym.

W czasie eksploatacji należy zapewnić, że:

- Przy zmywarce pracuje wyłącznie odpowiednio przeszkolony i poinstruowany personel.
- Jasno określona jest odpowiedzialność personelu w zakresie obsługi, konserwacji i napraw.
- Personel, który nie ukończył jeszcze szkolenia, pracuje ze zmywarką tylko pod nadzorem doświadczonej osoby.

Wymagane kwalifikacje do wykonywania określonych prac przy zmywarce są zdefiniowane przez firmę MEIKO:

Czynność	Osoby	Poinstruowany personel obsługi	Technik zakładowy autoryzowany przez firmę MEIKO	Serwisant autoryzowany przez firmę MEIKO
Ustawianie/montaż				✓
Uruchamianie				✓
Eksploatacja, obsługa		✓	✓	✓
Czyszczenie		✓	✓	✓
Sprawdzanie urządzeń zabezpieczających			✓	✓
Szukanie usterek		✓	✓	✓
Usuwanie usterek mechanicznych		✓	✓	✓
Usuwanie usterek elektrycznych			✓*	✓
Konserwacja			✓	✓
Naprawy			✓	✓

* z uprawnieniami elektryka



Wskazówka

Szkolenie musi być udokumentowane na piśmie.

Personel wykwalifikowany w rozumieniu niniejszej instrukcji obsługi to osoby, które

- ukończyły 14 lat;
- na podstawie swojego wykształcenia, doświadczenia i instruktażu są zdolne do wykonywania wymaganych czynności;
- zostały upoważnione przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo zmywarki do wykonywania wymaganych czynności;
- przeczytały ze zrozumieniem instrukcję obsługi i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa oraz stosują się do nich.

3.3 Ryzyka resztkowe

Faza użytkowania	Czynność	Rodzaj zagrożenia	Środki zapobiegawcze
Transport i montaż	Załadunek i rozładunek za pomocą urządzenia do transportu poziomego	Zmiażdżenie/uderzenie	<ul style="list-style-type: none"> • Udźwig urządzenia do transportu poziomego musi być odpowiedni do ciężaru maszyny • Uwzględnić środek ciężkości maszyny • Podjąć środki zapobiegające poślizgnięciu się
	Zestawianie w miejscu ustawienia	Zmiażdżenie/uderzenie	<ul style="list-style-type: none"> • Zapewnić podłoże o odpowiedniej nośności • Upewnić się, że maszyna nie będzie mogła się przewrócić
	Integracja ze stołem dostarczonym przez użytkownika	Ścinanie	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że między kapturem a stołem nie ma żadnych miejsc narażonych na przecięcie.
	Ustawianie zmywarki wolnostojącej	Zmiażdżenie	<ul style="list-style-type: none"> • Zadbaj o to, aby zmywarka była zabezpieczona przed przewróceniem do tyłu
	Podłączenie do instalacji elektrycznej	Porażenie prądem elektrycznym	<ul style="list-style-type: none"> • Przestrzegać przepisów BHP
	Ustawianie odrębnego MODUŁU GiO (opcja)	Potknięcie/upadek/zmiażdżenie	<ul style="list-style-type: none"> • Preferowane jest zamocowanie MODUŁU GiO do ściany/stołu/maszyny • Moduł wolnostojący zamontować wraz z blaszaną stopką • W razie potrzeby użytkować moduł w pozycji leżącej
Uruchamianie	Wlewanie detergentu/nabłyszczacza	Obrażenia oczu/uszczerbek na zdrowiu	<ul style="list-style-type: none"> • Stosować ochronę oczu/nosić rękawice ochronne • Unikać kontaktu ze skórą i oczami
	Czynności wykonywane w maszynie	Zranienia rąk o ostre krawędzie	<ul style="list-style-type: none"> • Nosić rękawice ochronne
Eksploatacja	Napełnianie/grzanie	Kontakt z gorącą wodą	<ul style="list-style-type: none"> • Nie uruchamiać maszyny bez sita zbiornika
	Wykonywanie programu		<ul style="list-style-type: none"> • Podczas trwania programu nie otwierać kaptura
	Załadunek i rozładunek maszyny	Zakleszczenie ręki	<ul style="list-style-type: none"> • Kaptur zamykać za pomocą przeznaczonego do tego celu uchwytu
		Przecięcie/odcięcie części ciała w wyniku kontaktu z rozbitym szkłem	<ul style="list-style-type: none"> • Myć/czyścić przedmioty przeznaczone do mycia / wyposażenie przeznaczone do mycia w specjalnie przeznaczonym do tego celu koszu w maszynie • Drobne elementy umieścić w odpowiednich wkładkach kosza • Przedmioty przeznaczone do mycia / wyposażenie przeznaczone do mycia nie mogą dotykać obracających się części urządzenia
		Zahaczenie o luźną odzież lub biżuterię	<ul style="list-style-type: none"> • Nosić odpowiednią odzież roboczą i wytrzymałe obuwie • Nie nosić pierścionków, łańcuszków ani innej biżuterii
		Poślizgnięcie	<ul style="list-style-type: none"> • Stosować antypoślizgowe wykładziny podłogowe
	Kontakt z gorącą wodą	<ul style="list-style-type: none"> • W razie potrzeby pozostawić przedmioty przeznaczone do mycia / wyposażenie przeznaczone do mycia do schłodzenia • W razie potrzeby części urządzenia przed dotknięciem pozostawić do schłodzenia • Nie zdejmować sita zbiornika w trakcie pracy • Zaleca się noszenie rękawic ochronnych • Kaptur otwierać/zamykać wyłącznie za pomocą przeznaczonego do tego celu pałaka kaptura lub uchwytów 	

Faza użytkowania	Czynność	Rodzaj zagrożenia	Środki zapobiegawcze
	Dowolna czynność	Spożycie wody w komorze mycia	<ul style="list-style-type: none"> Nie używać wody w komorze mycia do przygotowywania żywności ani nie pić jej
	Tryb normalny	Niedostateczna wydajność czyszczenia z powodu usterki dozowników	<ul style="list-style-type: none"> Monitorować wydajność czyszczenia lub Powtórzyć program
	Uzupełnianie detergentu/nabłyszczacza	Obrażenia oczu/uszczerbek na zdrowiu	<ul style="list-style-type: none"> Stosować ochronę oczu/nosić rękawice ochronne Unikać kontaktu ze skórą i oczami
Konserwacja i czyszczenie	Dowolna czynność konserwacyjna	Porażenie prądem elektrycznym	<ul style="list-style-type: none"> Przed otwarciem części obudowy odłączyć napięcie za pomocą odłącznika sieciowego i zabezpieczyć przed jego ponownym włączeniem
	Czyszczenie lub konserwacja	Kontakt z gorącą wodą lub częściami maszyn	<ul style="list-style-type: none"> Części maszyny przed dotknięciem pozostawić do ostygnięcia Nosić rękawice ochronne
		Zranienia rąk o ostre krawędzie	<ul style="list-style-type: none"> Nosić rękawice ochronne
	Czyszczenie	Zatrucie	<ul style="list-style-type: none"> Nie stosować agresywnych środków czyszczących ani środków do szorowania Używać wyłączanie odkamieniaczy przeznaczonych do urządzeń przemysłowych Nosić rękawice ochronne
MODUŁ GiO: wymiana wkładu filtra	Wyciek wody	<ul style="list-style-type: none"> Przygotować odpowiedni pojemnik (np. wannę wychwytową) 	
Demontaż i utylizacja	Demontaż	Obrażenia oczu/uszczerbek na zdrowiu	<ul style="list-style-type: none"> Stosować ochronę oczu/nosić rękawice ochronne Unikać kontaktu ze skórą i oczami W razie potrzeby węże, system dozowania i części maszyny czyścić świeżą wodą
	Załadunek i rozładunek za pomocą urządzenia do transportu poziomego	Zmiażdżenie/uderzenie	<ul style="list-style-type: none"> Udźwig urządzenia do transportu poziomego musi być odpowiedni do ciężaru maszyny Uwzględnić środek ciężkości maszyny Podjąć środki zapobiegające poślizgnięciu się

3.4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do komercyjnego mycia naczyń stołowych, sztućców, szklanek, kieliszków, przyborów kuchennych, blach do pieczenia i pojemników.

Myte przedmioty muszą być odpowiednie do mycia w zmywarkach profesjonalnych i związanego z tym obciążenia spowodowanego wysokimi temperaturami oraz środkami chemicznymi stosowanymi do mycia.

Odpowiednie środki chemiczne do mycia i ich dozowanie należy ustalić poprzez konsultację z dostawcą środków chemicznych.

Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez poinstruowany personel.

Maszyna może być użytkowana tylko w prawidłowym i sprawnym stanie technicznym.

Maszynę należy eksploatować wyłącznie w obrębie wartości granicznych podanych w warunkach otoczenia.

W razie konieczności serwisowania należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne producenta. Tylko w ten sposób można zagwarantować prawidłowe działanie i bezpieczeństwo.

Maszyna nie jest dopuszczona do pracy w środowisku zagrożonym wybuchem.

Ustawianie, instalacja, naprawy i podłączanie zewnętrznego systemu dozowania mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów lub przez dostawcę systemu dozowania. Nie może to mieć negatywnego wpływu na bezpieczeństwo maszyny. Inne modyfikacje lub przebudowy są niedozwolone.

3.5 Przewidywalne nieprawidłowe użycie

- Mycie urządzeń elektrycznych.
- Mycie tekstyliów.
- Mycie żywych organizmów.
- Mycie/przygotowywanie żywności.
- Mycie przedmiotów, które nie mają kontaktu z żywnością (np. popielniczek, świeczników itp.).
- Mycie nieodpornych na korozję przedmiotów zawierających żelazo (stalowych gąbek, rusztów itp.).
- Mycie przedmiotów, które miały kontakt z substancjami niebezpiecznymi (substancjami niebezpiecznymi dla zdrowia, w szczególności substancjami toksycznymi, wysoce łatwopalnymi i wybuchowymi).
- Aluminiowe przedmioty należy myć wyłącznie z zastosowaniem odpowiedniego detergentu.
- Mycie przedmiotów wykonanych z drewna.
- Mycie przedmiotów z tworzyw sztucznych, które nie są odporne na działanie wysokich temperatur i zasad.
- Stosowanie detergentu do ręcznego zmywania podczas wstępnego oczyszczenia.
- Napełnianie maszyny z zewnętrznego źródła (np. spryskiwacza).
- Wylewanie brudnej wody (np. z wiadra) do maszyny.
- Stawanie lub siadanie na częściach maszyny lub używanie maszyny jako pomocy do wchodzenia na wysokości.

3.6 Podstawowe przepisy bezpieczeństwa i BHP



Wskazówka

Poniższe wskazówki bezpieczeństwa służą ochronie personelu obsługi, osób trzecich oraz zmywarki.

Przestrzegać wskazówek umieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi oraz tabliczek informacyjnych na zmywarce.

Bezpieczeństwo można osiągnąć w praktyce jedynie przez podjęcie wszystkich niezbędnych środków.

Do obowiązków użytkownika zmywarki należy zaplanowanie odpowiednich działań w tym zakresie oraz kontrola ich przebiegu.

Użytkownik musi w szczególności zapewnić, że:

- Zmywarka jest używana wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku innego użycia lub obsługi może dojść do powstania szkód lub zagrożeń.
- Dla zachowania gwarancji w zakresie użytkowania i bezpieczeństwa stosowane są wyłącznie oryginalne części zamienne producenta.
- Późniejszy montaż systemu dozującego nie będzie zagrażał bezpieczeństwu zmywarki.
- Zmywarkę będzie obsługiwał, konserwował i naprawiał wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Nikt nie będzie siadał ani stał na otwartych drzwiach.
- Personel będzie regularnie szkolony we wszystkich sprawach dotyczących bezpieczeństwa pracy i ochrony środowiska, oraz że zostanie on zaznajomiony z instrukcją obsługi, a w szczególności z zawartymi w niej wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa.

- Dokonano analizy otoczenia zmywarki pod względem zagrożenia dla innych osób, np. dzieci lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub niedysponujących odpowiednim zakresem wiedzy lub doświadczenia. W razie wątpliwości należy wyłączyć specjalne, opcjonalne funkcje załączania, które można uruchomić z innych powodów niż świadome, celowe działanie (=obsługa na wyświetlaczu).
- Zmywarka będzie eksploatowana wyłącznie w nienagannym, sprawnym stanie, wszystkie urządzenia zabezpieczające i pokrywy będą zamontowane.
- Urządzenia zabezpieczające i przełączające będą regularnie sprawdzane pod kątem prawidłowego działania.
- Zmywarki dostępne od tyłu mogą być eksploatowane wyłącznie z tylną pokrywą.
- Wymagane osobiste wyposażenie ochronne będzie dostępne i noszone przez osoby konserwujące i serwisujące zmywarkę.
- Podczas każdej regularnej konserwacji zostanie wykonany test działania wszystkich urządzeń zabezpieczających zmywarki.
- Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia zamieszczone na zmywarce nie zostaną usunięte i będą czytelne.
- Przeprowadzane będą prace związane z utrzymaniem w dobrym stanie (konserwacja i przegląd) zgodnie z wytycznymi instrukcji dodatkowych części dostarczanych przez poddostawców.
- Po zainstalowaniu, uruchomieniu i przekazaniu zmywarki do obsługi klientowi/użytkownikowi nie zostaną wprowadzone żadne zmiany (np. części elektrycznych i mechanicznych zmywarki).
- Zgodnie z normą EN 17735 (dot. higieny) do prawidłowego działania zmywarki wymagane jest nieprzerwane zasilanie energią elektryczną. Zgodnie z normą EN 17735 zastosowanie lokalnych systemów optymalizacji energii jest niedopuszczalne, ponieważ wyłączenie elementów ogrzewających wodę prowadzi do spadku temperatury, przez co nie można zagwarantować odpowiedniej skuteczności mycia i higieny.

Wskazówki dotyczące eksploatacji zmywarki:

- Zmywarkę eksploatować wyłącznie pod nadzorem poinstruowanego personelu.
 - Jeśli sposób obsługi jest niejasny, nie używać zmywarki.
 - Zawsze zamykać wszystkie drzwi i klapy.
 - Nosić odpowiednią odzież roboczą.
 - Podczas wykonywania prac przy zmywarce nosić odpowiednie rękawice ochronne.
 - Części maszyny i myte przedmioty przed dotknięciem pozostawić do schłodzenia.
 - Po zakończeniu pracy:
 - Wyłączyć zmywarkę za pomocą odłącznika sieciowego zamontowanego przez użytkownika. Znajduje się on na elektrycznym przewodzie zasilającym zmywarki.
- Zamknąć zawór odcinający zamontowany przez użytkownika w przewodzie linii wodociągowej.

Wskazówki dotyczące użycia detergentu i nablyszczacza:

- Używać tylko detergentu i nablyszczacza przeznaczonych do zmywarek profesjonalnych.
- Informacje można uzyskać u producentów tych środków.

Detergenty oraz nabłyszczacze mogą być szkodliwe dla zdrowia. Woda do mycia naczyń używana podczas eksploatacji zmywarki jest zmieszana z substancjami chemicznymi.

- Nigdy nie pić wody do zmywania naczyń.
- Po połknięciu wody do zmywania naczyń natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych przez producenta na oryginalnych pojemnikach i w kartach charakterystyki produktów.
- Podczas pracy z substancjami chemicznymi nosić odpowiednie rękawice ochronne i stosować ochronę oczu.
- Nie mylić ze sobą detergentów i nabłyszczacza.
- Zapewnić, że przyłącza ssawne zmywarki są prawidłowo podłączone do pojemników.

Wskazówki dotyczące użycia odkamieniaczy

Pozostałości odkamieniaczy mogą uszkodzić części z tworzyw sztucznych oraz materiały uszczelek zmywarek.

- Informacje można uzyskać u producentów tych środków.
- Przestrzegać ostrzeżeń producentów.
- Po użyciu całkowicie usunąć pozostałości.

Wskazówki dotyczące czyszczenia zmywarki

Wytworzona piana może powodować niewłaściwe działanie zmywarki i złą jakość zmywania.

- Nie należy używać pieniących się detergentów do zmywania ręcznego w celu czyszczenia wstępnego lub czyszczenia w zmywarce.
- Części maszyny i myte przedmioty przed dotknięciem pozostawić do schłodzenia.

Wskazówki dotyczące czyszczenia przestrzeni wokół zmywarki

Zmywarka podczas czyszczenia przestrzeni wokół niej może zostać uszkodzona na skutek działania agresywnych czynników zewnętrznych (pary, detergenty) lub wniknięcia wody.

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących (np. agresywnego płynu do czyszczenia glazury).
- W przypadku ustawienia zmywarki równo z podłożem nie zalewać pomieszczenia.

Wskazówki dotyczące instalacji elektrycznej i części elektronicznych

W przypadku dotknięcia dostępnych części lub uszkodzonych przewodów zasilających będących pod napięciem elektrycznym powstaje zagrożenie dla życia.

- Przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi oraz tabliczek informacyjnych na zmywarce!
- Podczas wykonywania wszelkich prac przy instalacji elektrycznej maszyny sprawdzić połączenia elektryczne pod kątem solidnego zamontowania.
- Podczas wykonywania wszelkich prac przy instalacji elektrycznej maszyny sprawdzić kable i przewody pod kątem uszkodzeń, a w razie potrzeby wymienić.

Nieprawidłowe czyszczenie może prowadzić do uszkodzenia części elektronicznych.

- Zmywarek, szaf sterowniczych lub innych części elektrotechnicznych nigdy nie spryskiwać wodą z węża lub myjki wysokociśnieniowej.
- Zadbać o to, aby do maszyny nie dostawała się w sposób niekontrolowany woda.

Wskazówki dotyczące promieniowania niejonizującego



Zmywarka nie wytwarza promieniowania niejonizującego. Z przyczyn technicznych jedynie sprzęt elektryczny emituje promieniowanie niejonizujące.

W bezpośrednim sąsiedztwie zmywarki można z dużym prawdopodobieństwem wykluczyć oddziaływanie na aktywne implanty (np. rozruszniki pracy serca, defibrylatory).

3.7 Sposób zachowania w razie zagrożenia



- W sytuacji zagrożenia odłączyć urządzenie od napięcia za pomocą odłącznika sieciowego zamontowanego na miejscu.

4 Opis produktu

4.1 Opis działania

Zmywarka M-iClean H jest zmywarką kapturową z kwadratowym koszem.

Zmywarka wykonuje jeden cykl mycia i jeden cykl płukania/nabłyszczania.

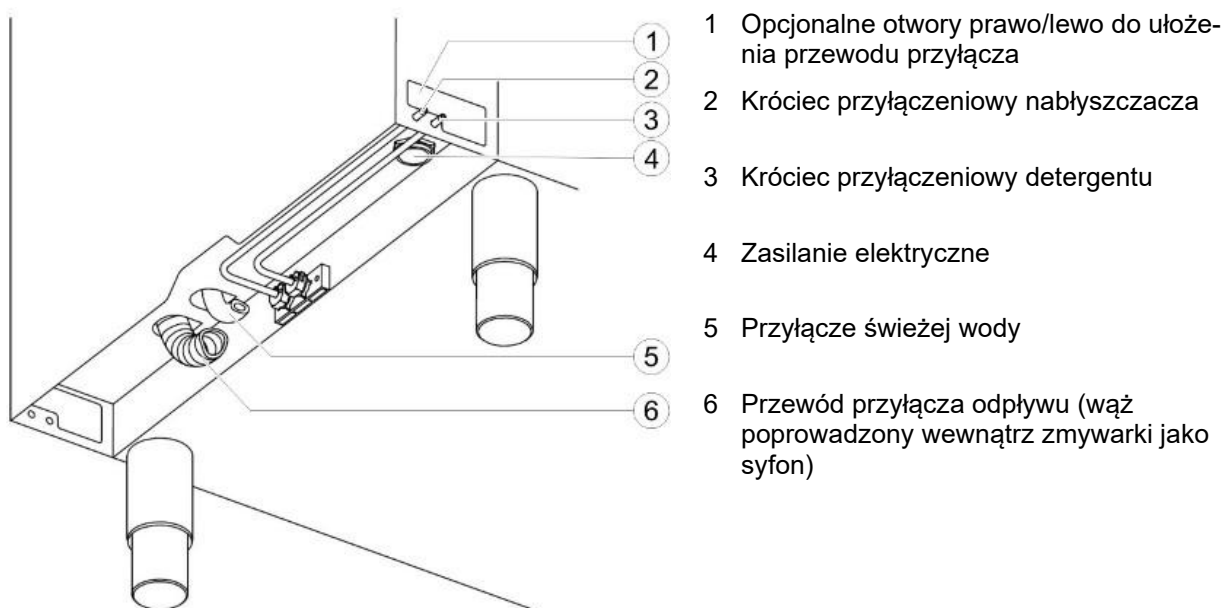
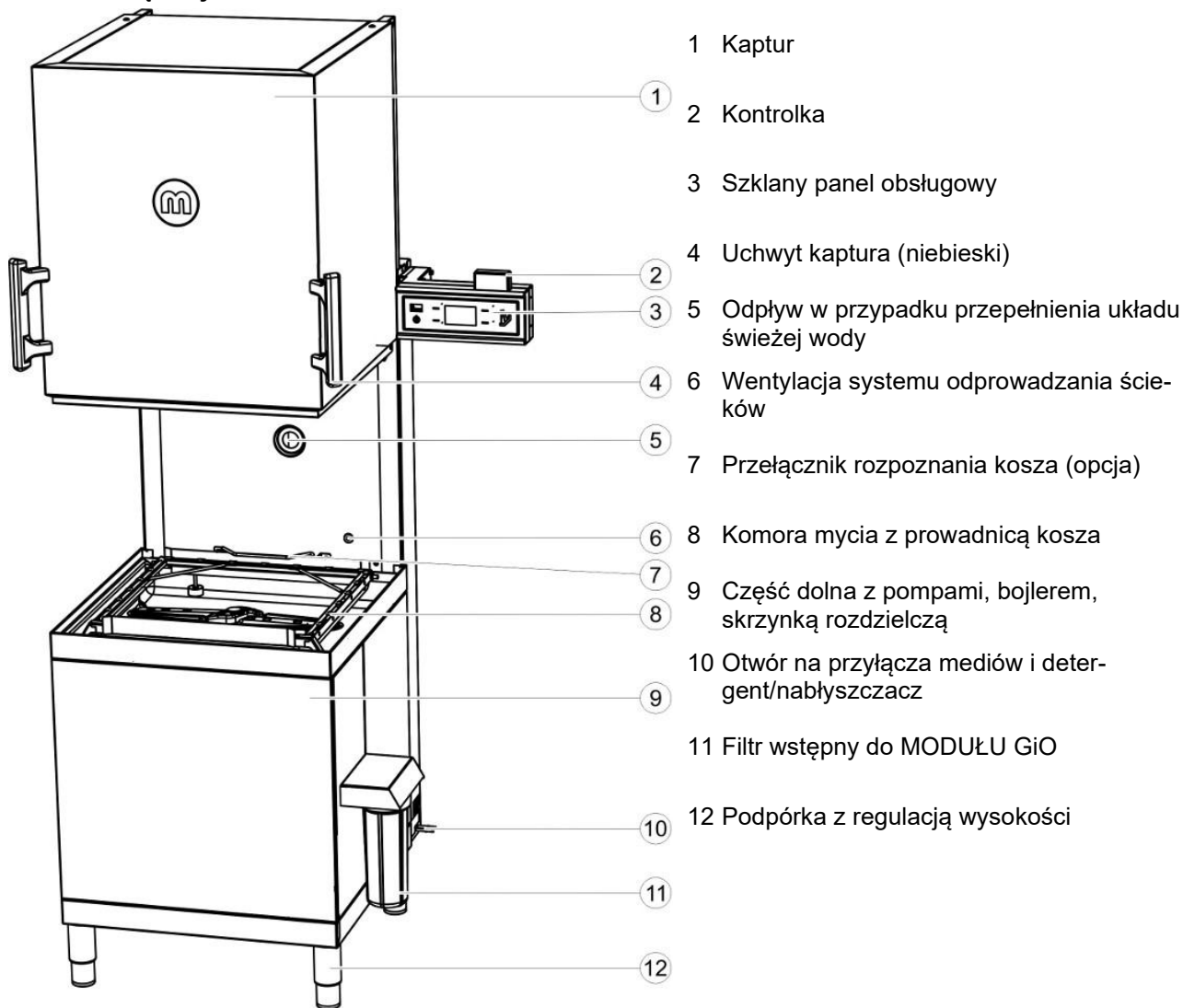
Regulator temperatury utrzymuje ustawioną temperaturę mycia 58-60°C. Pompa wirnikowa przetłacza wodę ze zbiornika do dysz myjących. Strumienie wody docierają do mytych przedmiotów ze zmieniającymi się kierunków. Zapewnia to uzyskanie równomiernych wyników zmywania.

Po myciu następuje płukanie świeżą wodą. Myte przedmioty są optukiwane za pomocą osobnego systemu dysz świeżą, gorącą wodą o temperaturze 80-83°C (65°C w przypadku programu do mycia szkła). Dzięki temu myte przedmioty są rozgrzewane przed następującym po tym kroku procesem suszenia.

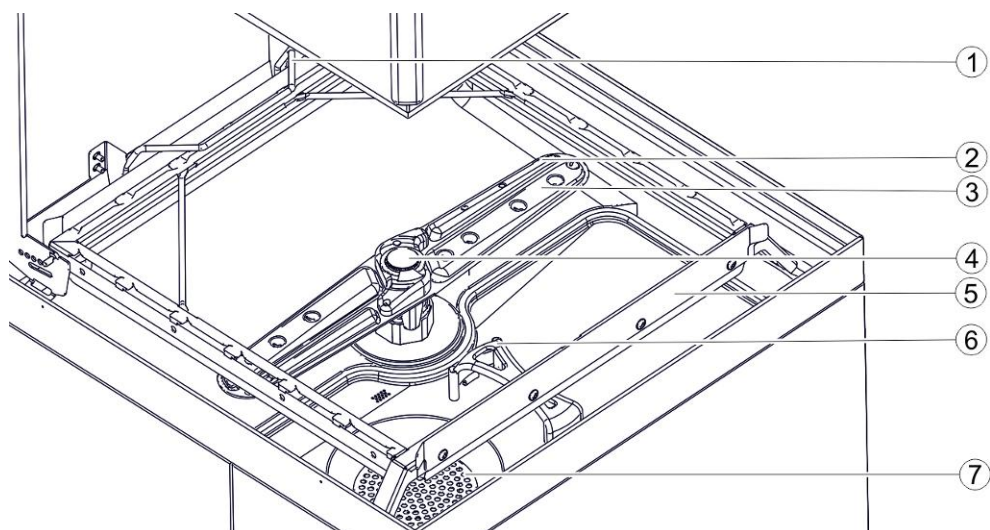
Jednocześnie woda do płukania/nabłyszczania służy do regeneracji wody do mycia, zmniejszając stopień jej zabrudzenia.

4.2 Widok ogólny

Widok zewnętrzny



Widok wewnętrzny



1 Przełącznik rozpoznania kosza (opcja)

3 Ramię myjące (układ mycia)

5 Prowadnica kosza

7 Sito ssące

2 Ramię myjące (układ nabłyszczacza)

4 Śruba mocująca ramienia myjącego


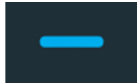






6 Pokrywa sita

4.3 Szklany panel obsługowy

Zmywarka jest wyposażona w panel obsługi. Jest on wyposażony w 7 przycisków obsługujących zmywarkę. Wyświetlacz na środku panelu obsługi informuje o aktualnym stanie roboczym zmywarki. W zależności od użycia jednego z 4 przycisków potwierdzających umieszczonych obok wyświetlacza wyświetlane są dalsze informacje i menu. Nieaktywne przyciski potwierdzające nie są podświetlane.

W dalszej części opisane jest znaczenie przycisków i symboli.



Przycisk/symbol	Znaczenie
	Włącznik/wyłącznik zasilania Napełnianie/grzanie wł. lub zmywarka wył.
	Przyciski potwierdzające Znaczenie/funkcja pojawia się na wyświetlaczu obok danego przycisku
	Przycisk start cyklu zmywania Miga na niebiesko: napełnianie/grzanie aktywne Miga na zielono: napełnianie/grzanie aktywne / uruchomienie pamięci Świeci na niebiesko: zmywarka jest gotowa do pracy Świeci na zielono: zmywanie aktywne
	Przycisk dostępowy dla serwisu / przycisk Wake up
	i-menu
	Menu operacyjne
	Menu samoczyszczenia/odpompowania
	Otwieranie/zamykanie kaptura


Przycisk/symbol	Znaczenie
	Program: sztucce
	Program: filiżanki
	Program: naczynia
	Program: garnki
	Program: szkło – delikatny
	Program: szkło – normalny
	Program: szkło – intensywny
	Program: szkło – delikatny + płukanie zimną wodą
	Program: szkło – normalny + płukanie zimną wodą

4.4 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się po lewej lub po prawej stronie, w dolnej, tylnej części maszyny. Dodatkowe tabliczki znamionowe znajdują się na skrzynce elektrycznej za panelem przednim oraz na obudowie szklanego panelu obsługowego.

Dla zmywarki dostępnych jest wiele opcji przyłącza elektrycznego, uzależnionych od źródła zasilania na miejscu instalacji. Aktualnie ustawiona opcja przyłącza elektrycznego oznaczona jest symbolem ●.

4.5 Podświetlany przycisk rozpoczęcia programu

		
Niebieski	Zielony	Czerwony
Zmywarka jest gotowa do pracy	Trwa mycie	Dostępny jest komunikat

4.6 Koncepcja niebieskiego koloru obsługi

Części zmywarki, które w trakcie pracy oraz podczas czyszczenia muszą być dotykane przez operatora są w kolorze niebieskim. W ten sposób operator po krótkim przeszkoleniu wie intuicyjnie, że musi on wyjąć i wyczyścić takie elementy jak np. układy zmywania, sito zbiornika oraz filtr.



- 1 Niebieski uchwyt sita zbiornika 2 Niebieski uchwyt ramienia myjącego
3 Niebieski filtr

4.7 Programy zmywania


























Przyporządkowanie programów

Przyporządkowanie programów może różnić się w zależności od typu zmywarki, przyłącza elektrycznego i przyłącza wody. Przyporządkowanie programów można znaleźć w poniższych tabelach.

Napięcie		Wariant	M-iClean HM			M-iClean HL			M-iClean HXL		
Pozycja programu			1	2	3	1	2	3	1	2	3
3 N PE 380–415 V Przyłącze ciepłej i zimnej wody	Szkló		3	6	11	3	6	11	3	6	11
	Naczynia		7	9	12	7	9	12	7	9	12
	Thermolabel*		17	18	20	17	18	20	17	18	20
	A ₀ 30*		19	22	24	19	22	24	19	22	24
Przyłącze wody zimnej	Płukanie końcowe zimną wodą*		15	16	2	15	16	2	15	16	2

*Do tych programów mycia może być wymagane wzmocnione podgrzewanie zbiornika.

4.7.1 M-iClean HM-PW/HXL-PW

Numer programu	Czas wykonywania programu	Temperatura bojlera	Temperatura w komorze	Poziom ciśnienia	Ilość wody płuczącej	Symbol programu
	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	2,4/4,8	
2	60	65	60	2	2,6/5,2	
3	90	65	60	1	2,4/4,8	
4	90	65	60	2	2,6/5,2	
5	60	65	60	3	2,4/4,8	
6	120	65	60	2	2,6/5,2	
7	60	81	60	1	2,4/4,8	
8	90	81	60	2	2,4/4,8	
9	90	81	60	2	2,6/5,2	
10	120	81	60	1	2,6/5,2	
11	120	81	60	2	2,6/5,2	
12	210	81	60	3	2,6/5,2	
13	210	81	60	3	2,6/5,2	
14	240	81	60	3	2,6/5,2	
15	90	2	55	1	3,5/7,0	
16	120	2	55	2	3,5/7,0	
17	180	81	74	1	2,4/4,8	
18	240	81	74	2	2,6/5,2	
19	240	81	74	1	2,4/4,8	
20	300	81	74	3	2,6/5,2	
21	240	81	74	3	2,6/5,2	
22	300	81	74	2	2,6/5,2	
23	360	81	74	3	2,6/5,2	
24	360	81	74	3	2,6/5,2	
25	60	65	60	1	2,4/4,8	

Przyporządkowanie programów, patrz strona 20.

4.7.2 M-iClean HM/HXL



Wskazówka

W razie potrzeby ciśnienie mycia może zostać zredukowane przez serwis firmy ME-IKO (np. jeśli myte naczynia przewracają się).

Numer programu	Czas wykonywania programu	Temperatura bojlera	Temperatura w komorze	Ilość wody płuczającej	Symbol programu
	[s]	[°C]	[°C]	[l]	
1	60	65	60	2,4/4,8	
2	60	65	60	2,6/5,2	
3	90	65	60	2,4/4,8	
4	90	65	60	2,6/5,2	
5	60	65	60	2,4/4,8	
6	120	65	60	2,6/5,2	
7	60	81	60	2,4/4,8	
8	90	81	60	2,4/4,8	
9	90	81	60	2,6/5,2	
10	120	81	60	2,6/5,2	
11	120	81	60	2,6/5,2	
12	210	81	60	2,6/5,2	
13	210	81	60	2,6/5,2	
14	240	81	60	2,6/5,2	
15	90	2	55	3,5/7,0	
16	120	2	55	3,5/7,0	
17	180	81	74	2,4/4,8	
18	240	81	74	2,6/5,2	
19	240	81	74	2,4/4,8	
20	300	81	74	2,6/5,2	
21	240	81	74	2,6/5,2	
22	300	81	74	2,6/5,2	
23	360	81	74	2,6/5,2	
24	360	81	74	2,6/5,2	
25	60	65	60	2,4/4,8	

Przyporządkowanie programów, patrz strona 20.

4.7.3 M-iClean HL




























Wskazówka

W razie potrzeby ciśnienie mycia może zostać zredukowane przez serwis firmy MEIKO (np. jeśli myte naczynia przewracają się).

Numer programu	Czas wykonywania programu [s]	Temperatura bojlera [°C]	Temperatura w komorze [°C]	Ilość wody płuczającej [l]	Symbol programu
1	60	65	60	3,0	
2	60	65	60	3,5	
3	90	65	60	3,0	
4	90	65	60	3,5	
5	60	65	60	3,0	
6	120	65	60	3,5	
7	60	81	60	3,0	
8	90	81	60	3,0	
9	90	81	60	3,5	
10	120	81	60	3,5	
11	120	81	60	3,5	
12	210	81	60	3,5	
13	210	81	60	3,5	
14	240	81	60	3,5	
15	90	2	55	4,0	
16	120	2	55	4,0	
17	180	81	74	3,0	
18	240	81	74	3,5	
19	240	81	74	3,0	
20	300	81	74	3,5	
21	240	81	74	3,5	
22	300	81	74	3,5	
23	360	81	74	3,5	
24	360	81	74	3,5	
25	60	65	60	3,0	

Przyporządkowanie programów, patrz strona 20.

4.7.4 M-iClean HL PW

Numer programu	Czas wykonywania programu	Temperatura bojlera	Temperatura w komorze	Poziom ciśnienia	Ilość wody płuczącej	Symbol programu
	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	60	65	60	1	3,0	
2	60	65	60	2	3,5	
3	90	65	60	1	3,0	
4	90	65	60	2	3,5	
5	60	65	60	3	3,0	
6	120	65	60	2	3,5	
7	60	81	60	1	3,0	
8	90	81	60	2	3,0	
9	90	81	60	2	3,5	
10	120	81	60	1	3,5	
11	120	81	60	2	3,5	
12	210	81	60	3	3,5	
13	210	81	60	3	3,5	
14	240	81	60	3	3,5	
15	90	2	55	1	4,0	
16	120	2	55	2	4,0	
17	180	81	74	1	3,0	
18	240	81	74	2	3,5	
19	240	81	74	1	3,0	
20	300	81	74	3	3,5	
21	240	81	74	3	3,5	
22	300	81	74	2	3,5	
23	360	81	74	3	3,5	
24	360	81	74	3	3,5	
25	60	65	60	1	3,0	

Przyporządkowanie programów, patrz strona 20.

4.8 Detergent i nabłyszczacz



⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek kontaktu z chemikaliami

Przestrzegać kart charakterystyki i zaleceń dozowania producentów środków chemicznych.

- Stosować ochronę oczu.
- Nosić rękawice ochronne.

Nie mieszać różnych produktów chemicznych.

⚠ Przewaga

Stosować wyłącznie produkty, które są odpowiednie i zatwierdzone do stosowania w zmywarkach profesjonalnych. MEIKO zaleca detergent i nabłyszczacz MEIKO ACTIVE. Produkty MEIKO ACTIVE są optymalnie dostosowane do zmywarek MEIKO.

Nie mieszać różnych środków czyszczących.

Zmywarka jest standardowo wyposażona w dozowniki do dozowania płynnego detergentu/nabłyszczacza. Ręczne dozowanie za pomocą środka czyszczącego w proszku nie jest zalecane.

Opcjonalnie zmywarka może być wyposażona w zewnętrzny system dozowania lub przygotowana do pracy z takim systemem. W tym przypadku dodatkowe informacje można znaleźć na schemacie elektrycznym oraz w dokumencie Dozowanie zewnętrzne.

4.8.1 Detergent

Detergenty są alkaliczne (wartość pH powinna wynosić > 7) i są potrzebne do rozpuszczania zabrudzeń z mytych przedmiotów. Standardowe ustawienie to 2 ml detergentu na jeden litr wody w zbiorniku. W razie potrzeby stężenie można regulować w zależności od jakości wody, rodzaju mytych przedmiotów i stopnia zabrudzenia. Ustawienie to jest dokonywane podczas uruchamiania przez autoryzowanego technika serwisu MEIKO lub dostawcę środków chemicznych.

Zmiana dawkowania, patrz strona 57.

4.8.2 Nabłyszczacz

Nabłyszczacze mają odczyn kwaśny (wartość pH powinna wynosić od 2 do 7) i przyspieszają suszenie mytych przedmiotów poprzez zmniejszenie napięcia powierzchniowego wody, dzięki czemu może ona szybko spływać z umytych przedmiotów. Prawidłowe dozowanie jest zapewnione, gdy woda równomiernie skrapla się z umytych przedmiotów, i zależy to od jakości wody dostępnej na miejscu. Ustawienie to jest dokonywane podczas uruchamiania przez autoryzowanego technika serwisu MEIKO lub dostawcę środków chemicznych.

Zmiana dawkowania, patrz strona 57.

4.8.3 Dozowniki

Komponenty dozowników są narażone na duże obciążenia i dlatego muszą być regularnie konserwowane, a w razie potrzeby wymieniane zgodnie ze specyfikacją konserwacji.

Żywotność dozowników i innych elementów zmywarki zależy od stosowania odpowiednich środków chemicznych. MEIKO zaleca detergent i nabłyszczacz MEIKO ACTIVE. Produkty MEIKO ACTIVE są optymalnie dostosowane do zmywarki.

4.8.4 Lance zasysające



Lance zasysające z monitorowaniem poziomu nablyszczacza (niebieska) i detergentu (szara)

Lance zasysające zapewniają prawidłowe zasysanie płynnego środka chemicznego. Lance zasysające są wprowadzane do pojemników pionowo i opcjonalnie wyposażone w system monitorowania poziomu. Gdy poziom napełnienia pojemnika jest niski, na wyświetlaczu maszyny pojawi się odpowiedni komunikat.

4.8.5 Zmiana produktu

⚠ Przewaga

Przy zmianie środka czyszczącego (nawet na produkt tego samego producenta) może dojść do krystalizacji, co może doprowadzić d. awarii systemu dozowania.

Przy zmianie środka czyszczącego należy przepłukać system dozowania ciepłą wodą.

Sposób postępowania podczas wymiany środka czyszczącego:

1. Przygotować odpowiedni pojemnik z ciepłą wodą i umieścić w nim lancę zasysającą.
2. Dokładnie kilka razy przepłukać system dozowania za pomocą funkcji **odpowietrzania przewodów**, patrz strona 63.
3. Wyrzucić lancę zasysającą i włożyć ją do kanistra z innym środkiem czyszczącym.
4. Ponownie napełnić system dozowania za pomocą funkcji **odpowietrzania przewodów**.

W przypadku zmywarek z wewnętrznym zbiornikiem należy zlecić płukanie systemu autoryzowanemu technikowi serwisu MEIKO.

4.9 Opcje

4.9.1 Moduł GiO

Moduł działa na zasadzie odwróconej osmozy. Pompa tłoczy wodę pitną przez półprzepuszczalną membranę. Membrana przepuszcza tylko cząsteczki wody. Zawarte w wodzie czynniki powodujące twardość oraz sole (węglan wapnia itd.) zostają zatrzymane. Filtrat (czysta woda) zostaje doprowadzona do zmywarki, a koncentrat (oddzielone substancje) zostają odprowadzone do odpływu.

4.9.2 Stół suszący / zespół suszący

Stół suszący suszy myte naczynia powietrzem z pomieszczenia. W tym celu myte naczynia należy umieścić w odpowiednim koszu zmywarki i ustawić kosz pośrodku stołu suszącego nad dolnymi dyszami wylotu powietrza. Dmuchawa nadmuchuje powietrze na myte naczynia przez określony czas. Stół suszący rozpoczyna pracę natychmiast po zakończeniu programu podłączonej zmywarki.

Zespół suszący działa na tej samej zasadzie, co stół suszący, ale wyposażona jest dodatkowo w kaptur z dmuchawą, który suszy również od góry.

4.9.3 Automatyczny kaptur

Kaptur jest wyposażony w napęd elektryczny, dlatego nie ma potrzeby jego ręcznego otwierania i zamykania.

Cechy:

- zamykanie kaptura po wciśnięciu przycisku startu cyklu zmywania
- zamykanie kaptura po wsunięciu kosza w przypadku opcji **Rozpoznanie kosza**
- otwieranie i zamykanie kaptura za pomocą dotknięcia uchwyty
- otwieranie i zamykanie kaptura po wciśnięciu przycisku podnoszenia/opuszczania
- otwieranie kaptura po zakończeniu programu (ustawienie)

4.9.4 Rozpoznanie kosza (start Intelli) (opcja)

Rozpoznanie kosza to dodatkowa funkcje dostępna z opcją **automatycznego kaptura**. Po wsunięciu kosza do zmywarki kaptur zamyka się po 3 s (ustawienie fabryczne), a wybrany program zmywania zostaje uruchomiony automatycznie, patrz strona 46.

4.9.5 PowerWash

Elektroniczna regulacja wydajności zmywania w celu optymalnego dopasowania do mytych naczyń i stopnia zanieczyszczenia:

- 3 poziomy ciśnienia w zależności od programu mycia
- Łagodny rozruch
- Funkcja dostępna w modelach HM-PW, HL-PW, HXL-PW

4.9.6 Sterownik dezynfekcji

Uwaga

Korozja szkła i poluzowanie elementów dekoracyjnych na skutek działania wysokiej temperatury mycia i długiego czasu mycia

- Upewnić się, że używane naczynia i szkło nadają się do dużych obciążeń.

Firma MEIKO oferuje dwa warianty zmywarek z funkcją termodezynfekcji dla obiektów o zwiększonych wymaganiach w zakresie higieny. Obydwa warianty dysponują w zbiorniku mycia mocą grzejną większą w stosunku do standardowych zmywarek.

Sterowanie wartością A_0

Oznaczenie A_0 stanowi kryterium dla zabijania mikroorganizmów w procesie dezynfekcji ciepłem wilgotnym. W przypadku procesu dezynfekcji ciepłem wilgotnym można oczekiwać, że w określonym czasie temperatura spowoduje przewidywalne zabicie mikroorganizmów o określonej odporności.

Standardowym ustawieniem zmywarki ze sterownikiem A_0 jest wartość higieniczna $A_0 30$:

- Temperatura zbiornika podczas mycia wynosi maksymalnie 74°C.
- Każdej wartości temperatury zbiornika od 65°C zostaje przyporządkowany współczynnik.
- Na podstawie zmierzonej temperatury zbiornika co jedną sekundę określana jest wartość, która jest dodawana, aż osiągnięta zostanie wartość higieniczna $A_0 30$.
- Proces mycia trwa aż do upłynięcia ustawionego czasu wykonywania programu, ale nie krócej niż do osiągnięcia danej wartości higienicznej. Następnie następuje faza ociekania i płukania końcowego.



Na wyświetlaczu widoczna jest aktualna wartość A_0 .

Sterownik Thermolabel

Zmywarki ze sterownikiem Thermolabel podobne jak ze sterownikiem A_0 są wyposażone w funkcję dezynfekcji ciepłem wilgotnym. Zmywarka podgrzewa wodę do zmywania, aby zabić zarazki. Kontrolę wydajności dezynfekcji można przeprowadzić za pomocą paska pomiarowego Thermolabel. Pasek pomiarowy ulega przebarwieniu po 4 sekundach w temperaturze mytego przedmiotu 71°C .

- Temperatura zbiornika podczas mycia zostaje podwyższona i utrzymana na maksymalnym poziomie 71°C .
- Proces zmywania trwa aż do upłynięcia ustawionego czasu programu, lecz co najmniej do osiągnięcia danej wartości temperatury i czasu utrzymania. Wówczas następuje faza ociekania i płukania.
- Mycie w wysokich temperaturach i długi czas w zbiorniku mycia mogą powodować korozję szkła i przedwczesne poluzowanie elementów dekoracyjnych.

4.9.7 Instalacja utrzymywania ciepła

Instalacja utrzymywania ciepła zamyka tylną część kaptura, gdy jest on otwarty.

- Po zakończeniu programu wydostawanie się oparów do pomieszczenia ulega redukcji.
- Oszczędność energii dzięki zatrzymaniu oparów.

Dostępność:

- BRAK DOSTĘPNOŚCI w połączeniu z AirConcept

4.9.8 Odzysk ciepła z oparów (AirConcept)

Instalacja odzysku ciepła z oparów jest zamocowana pod kapturem.

- Wydostawanie się oparów do pomieszczenia ulega redukcji.
- Oszczędność energii dzięki planowemu zasysaniu gorących oparów.
- Podgrzewanie świeżej wody w wymienniku ciepła.

Dostępność:

- BRAK DOSTĘPNOŚCI w połączeniu z ciepłą wodą
- BRAK DOSTĘPNOŚCI w połączeniu z instalacją utrzymywania ciepła

4.9.9 Odzysk ciepła z wody odpływowej

Gorąca woda odpływowa jest pompowana przez wymiennik ciepła wody odpływowej:

- Świeża woda jest podgrzewana w wymienniku ciepła.
- Oszczędność energii dzięki zmniejszonemu zapotrzebowaniu na podgrzewanie wody w bojlerze.

4.9.10 Dziennik operacyjny z MEIKO Connect

Dane dotyczące czasu pracy, wartości zużycia i zdarzeń można odczytać przez Bluetooth za pomocą aplikacji MEIKO Connect i wyeksportować w formacie PDF. Aplikacja MEIKO Connect jest dostępna dla systemu Android w Google Play Store oraz w Huawei App Gallery. Wersja dla systemu Windows jest dostępna pod adresem www.meiko.info (hasło do wyszukiwania: MEIKO Connect).

4.9.11 Eksploatacja z systemem optymalizacji energii

Optymalizacja energii może wyłączać podgrzewanie bojlera i komory w zależności od potrzeb. W tym celu przyłączony lokalny system optymalizacji energii wysyła sygnały sterujące do maszyny.

Jeśli optymalizacja energii wyłączy ogrzewanie, na wyświetlaczu pojawi się komunikat 500 **Optymalizacja energii aktywna**. Na wyświetlaczu pojawi się również symbol optymalizacji energii.



Konfiguracji funkcji optymalizacji energii dokonuje autoryzowany technik serwisu. Możliwe są następujące ustawienia:

- Funkcja nieaktywna
- Tylko bojler
- Bojler i zbiornik

Jeżeli maszyna przeprowadza cykl regulacyjny w celu skalibrowania regulacji temperatury bojlera, aktywna funkcja optymalizacji energii zostaje na krótki czas wyłączona, aby kalibracja mogła zostać wykonana z wykorzystaniem pełnej wydajności grzewczej.

Jeśli maszyna jest eksploatowana z systemem optymalizacji energii, obniżenie temperatury może spowodować wydłużenie czasu wykonywania programu (wydłużenie czasu mycia). Wydłuża to czas oczekiwania personelu obsługującego.



Wskazówka

Zgodnie z normą EN 17735 (dot. higieny) do prawidłowego działania zmywarki wymagane jest nieprzerwane zasilanie energią elektryczną. Zgodnie z normą EN 17735 zastosowanie lokalnych systemów optymalizacji energii w jest niedopuszczalne, ponieważ wyłączenie elementów ogrzewających wodę prowadzi do spadku temperatury, przez co nie można zagwarantować odpowiedniej skuteczności mycia i higieny.

4.10 WLAN i Bluetooth

Ten produkt oferuje funkcje sieciowe i może zostać podłączony do lokalnej sieci lub do mobilnego urządzenia końcowego w celu korzystania z tych funkcji za pośrednictwem oprogramowania MEIKO.

Działanie tego oprogramowania zależy od tego, czy moduł radiowy posiada lokalną homologację.

Informacje na temat dostępności w danym kraju można znaleźć na stronie:

www.meiko.com/Connectivity.

Interfejs Bluetooth służy autoryzowanym technikom serwisu MEIKO do łączenia się z maszyną i zmiany ustawień.

Interfejs WLAN umożliwia użytkownikowi zintegrowanie maszyny z obecną na miejscu siecią WLAN i pobieranie danych z maszyny za pomocą oprogramowania dostarczonego przez MEIKO (np. MEIKO Assist Pro).

Aplikację MEIKO Assist Pro można pobrać ze sklepu Google Play lub Apple App Store.

4.11 Standardowe funkcje automatyczne

4.11.1 Tryb eko



W czasie przestojów (przerw w pracy) symbol listka na zmywarce wskazuje na aktywny tryb oszczędności energii i ochrony części.

	Aktywność po	Opis
TRYB EKO I	60 s	Temperatura wody nabłyszczania ulega obniżeniu.
TRYB EKO II	180 min	Dodatkowo obniżeniu ulega temperatura wody do mycia.
TRYB EKO III	8 h	Dodatkowo wyłączany i opróżniany jest bojler.
TRYB EKO IV	14 h	Zmywarka jest opróżniana i wyłączana.



Wskazówka

Podane czasy są ustawione fabrycznie i mogą być odpowiednio dopasowane przez serwisanta. Opróżnianie możliwe tylko przy zamkniętych drzwiach/zamkniętym kapturze!

4.11.2 Wymuszone opróżnianie

Jeśli komora myjąca lub bojler są napełnione nieprzerwanie przez 24 h (ustawienie fabryczne), w celu ochrony części i kalibracji systemów pomiarowych dochodzi do wymuszonego opróżnienia. Woda jest wypompowywana z komory myjącej i z bojlera.

Warunkiem wymuszonego opróżnienia są zamknięte drzwi/zamknięty kaptur. W trybie pracy **MASZYNA WYŁ.** niezbędne opróżnienie wymuszone wykonywane jest podczas włączania.

5 Dane techniczne

Warunki otoczenia	
Temperatura robocza	5 do 40°C
Względna wilgotność powietrza	< 95%
Temperatura przechowywania	5 do 40°C
Maksymalna wysokość miejsca instalacji nad poziomem morza	2000 m

Masy netto	
Wariant	Maszyna
M-iClean HM	145 kg
M-iClean HL	162 kg
M-iClean HXL	230 kg

Emisja hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy LpA	≤ 70 dB (A)

Dane techniczne modułu radiowego	
Pasma częstotliwości	2412–2484 MHz
Standard WLAN	IEEE 802.11 b/g/n
Wersja Bluetooth	4.2
Maks. moc nadawcza	20 dBm

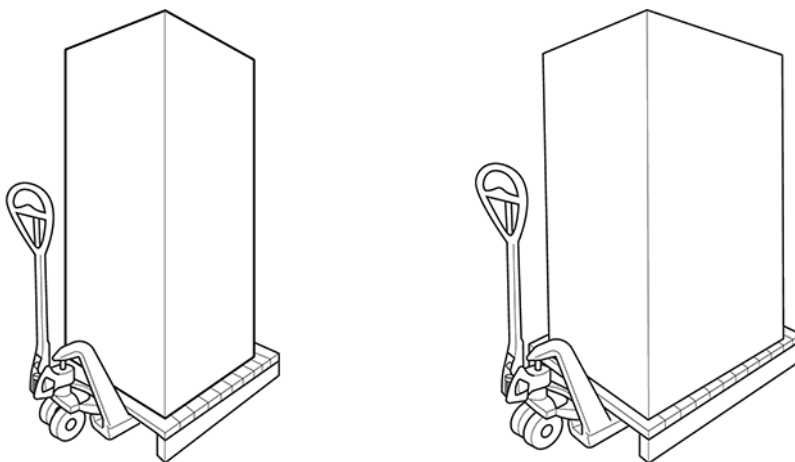
Pozostałe informacje są podane w karcie wymiarów MEIKO.

6 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo obrażeń wskutek przewrócenia się maszyny

- Prace transportowe zlecać jedynie wykwalifikowanym osobom.
- Przestrzegać informacji dot. bezpieczeństwa na opakowaniu.
- Maszynę należy zawsze transportować tylko w drewnianym opakowaniu.
- Nosić rękawice i obuwie ochronne.

Opakowanie jest specjalnie zaprojektowane tak, aby bezpiecznie można było przesuwać urządzenie za pomocą wózka paletowego. W celu zapewnienia bezpiecznego transportu zmywarka jest umieszczona na specjalnej drewnianej ramie z kantówek.



- Urządzenie należy transportować z zachowaniem ostrożności.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpiecznego transportu umieszczonych na opakowaniu.
- Otworzyć opakowanie za pomocą odpowiednich narzędzi.
- Rozpakować zmywarkę dopiero po przetransportowaniu.

6.1 Utylizacja materiałów opakowaniowych

Wszystkie materiały opakowaniowe składają się z materiałów nadających się do recyklingu. Są to następujące materiały:

- Drewniana rama wykonana z kantówek
- Folia z tworzywa sztucznego (folia PE)
- Pianka
- Karton (zabezpieczenie krawędzi)
- Taśma opakowaniowa (taśma stalowa)
- Taśma opakowaniowa (tworzywo sztuczne – PP)
- Ew. zabezpieczenie transportowe (stal nierdzewna)

7 Montaż

Ostrzeżenie



Niebezpieczeństwo zranienia przy wejściu do strefy niebezpiecznej

Podczas prac transportowych, montażowych, rozruchowych, konserwacyjnych i naprawczych nieupoważnione osoby mogą przebywać w strefie niebezpiecznej lub do niej wchodzić. Może to prowadzić do obrażeń ciała.

- Prace przy maszynie i przy jej użyciu zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi.
- Wezwać nieupoważnione osoby do opuszczenia strefy niebezpiecznej.
- Odgrodzić strefę niebezpieczną i oznakować dla osób trzecich.
- Nigdy nie demontować ani nie wyłączać urządzeń zabezpieczających maszyny.
- Podczas demontażu części obudowy oraz prac wewnątrz maszyny należy zawsze nosić rękawice ochronne odporne na przecięcia!

7.1 Warunki montażowe

7.1.1 Kontrola stanu dostawy

- Natychmiast po otrzymaniu sprawdzić kompletność dostawy, porównując ją z potwierdzeniem zamówienia MEIKO i/lub z listem przewozowym.
- W razie potrzeby zgłosić firmie spedycyjnej brakujące elementy oraz powiadomić firmę MEIKO.
- Sprawdzić zmywarkę pod kątem uszkodzeń transportowych.



Wskazówka

Każdorazowo w przypadku podejrzenia wystąpienia uszkodzenia transportowego należy natychmiast powiadomić w formie pisemnej firmę transportową i firmę MEIKO. Uszkodzone części sfotografować i przesłać zdjęcia do firmy MEIKO.

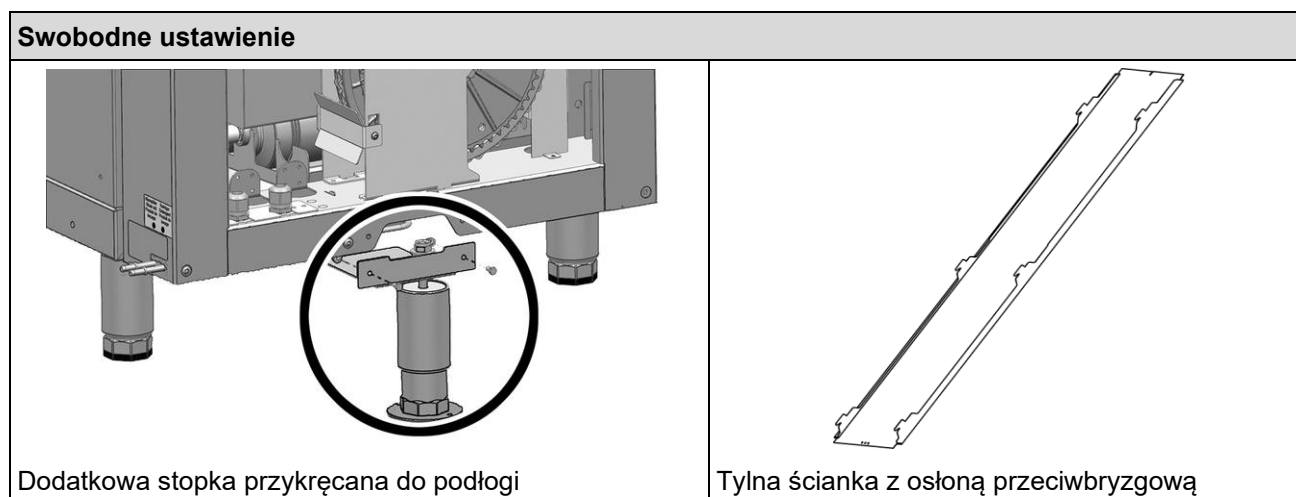
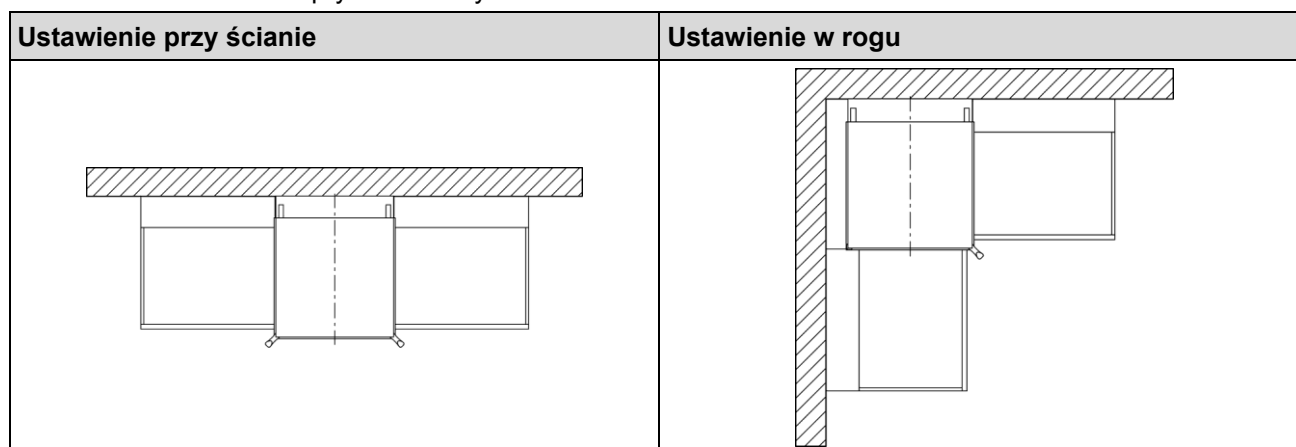
7.1.2 Wymogi dotyczące miejsca ustawienia

Ustawienie zmywarki w temperaturze otoczenia poniżej 0°C może doprowadzić do uszkodzeń elementów prowadzących wodę (np. pompy, elektrozaworu, bojler). Zmywarka jest odporna na mróz tylko w stanie bezpośrednio w momencie dostawy lub ze specjalnym wyposażeniem (opcją opróżniania zapobiegającego zamrażaniu). Miejsce przechowywania i instalacji musi zapewniać stałą ochronę przed mrozem.

Ze względu na ryzyko poślizgnięcia się położyć antypoślizgowe wykładziny podłogowe w obszarze roboczym.

7.1.3 Możliwe warianty ustawienia

Maszynę można ustawić przy ścianie lub w rogu. W przypadku swobodnego ustawienia w przestrzeni należy zamontować dodatkową stopkę, którą mocuje się do podłogi za pomocą dwóch śrub 6 mm. Ponadto należy zamontować tylną ściankę odpowiednią do rozmiaru maszyny, wyposażoną w krawędzie chroniące przed rozpryskami wody.



7.1.4 Wymogi dotyczące przyłącza kanalizacyjnego

W przewodzie kanalizacyjnym zamontowana jest pompa spustowa.

- Użytkownik musi podłączyć wąż spustowy do obecnego na miejscu przewodu kanalizacyjnego.
 - **Dotyczy tylko Australii:**
Wąż spustowy musi być wodoodpornie połączony z armaturą odpływu zgodnie z przepisami AS 1589 AS 2887, a także z instalacją sanitarną odprowadzania ścieków lub sanitarną armaturą odprowadzania ścieków zgodnie z przepisami AS / NZS 1260.
- W zależności od sposobu użytkowania zmywarki należy zgodnie z ogólnie obowiązującymi lub lokalnymi przepisami zastosować separator tłuszczu.
- Przestrzegać maksymalnych wysokości odpływu nad gotową podłogą.

Wysokość odpływu nad wykończoną podłogą

Wersja	Maks. wysokość odpływu
Wszystkie warianty maszyny	700 mm

7.1.5 Wymogi dotyczące przyłącza świeżej wody



Wskazówka

W przypadku współczynnika przewodzenia prądu przez wodę $\sigma < 100 \mu\text{S/cm}$ należy stosować wariant ze stali nierdzewnej z AirConcept. Dotyczy to sytuacji w których stosowana jest np. instalacja odwróconej osmozy (GiO) lub pełnego odsalania wody.

Tylko dla Australii / Nowej Zelandii:

- Wszystkie prace muszą być wykonywane zgodnie z normą AS/NZS 3500.1!

Przyłącza świeżej wody i ich komponenty muszą być wykonane zgodnie z lokalnymi przepisami, np. zgodnie z normą EN 1717 / DIN 1988-100. Z mikrobiologicznego punktu widzenia świeża woda musi mieć jakość wody pitnej. Dotyczy to również wody uzdatnionej.

Zmywarka w wersji podstawowej jest wyposażona w swobodne wyjście zmywarki (typ AA lub AB zgodnie z EN 1717 lub EN 61770). W przypadku SVGW (Szwajcaria) i innych krajów jest wymagane, w zależności od wersji urządzenia, co najmniej jedno dodatkowe urządzenie zabezpieczające typu EA przed węzłem przyłączeniowym. Komponenty instalacyjne oraz materiały muszą być zgodne z lokalnie obowiązującymi przepisami i dopuszczone do użytku. W przewodzie świeżej wody zmywarki jest zamontowany elektrozawór. Wraz z przełącznikiem wody wyciekowej w wiancie ramy zapewnia to przerwanie dopływu świeżej wody w razie nieszczelności w obrębie maszyny.

Zakres ciśnienia hydraulicznego na przyłączy świeżej wody przed elektrozaworem:

- Maszyny z przerwą powietrzną lub pompą podnoszącą ciśnienie: 60 – 500 kPa (0,6 – 5 bar)
- Maszyny z urządzeniem zabezpieczającym przed przepływem zwrotnym: 250 – 500 kPa (2,5 – 5 bar)

Maksymalne ciśnienie

- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia 500 kPa (5 bar).
- Specjalne wymagania w niektórych krajach: Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia 1000 kPa (10 bar) w Danii, Norwegii, Szwecji i Finlandii.

Przepływ w elektrozaworze

- M-iClean HM/HL bez MODUŁU GiO: z regulatorem przepływu ograniczającym do 5 l/min.
- M-iClean HXL bez MODUŁU GiO: z regulatorem przepływu ograniczającym do 7,5 l/min.
- M-iClean HM/HL/HXL z MODUŁEM GiO: z regulatorem przepływu ograniczającym do 7,5 l/min.

Działania mające na celu wytworzenie prawidłowego ciśnienia wody:

- Jeśli minimalne ciśnienie przepływu jest zbyt niskie, należy je zwiększyć za pomocą pompy podnoszącej ciśnienie.
- W przypadku przekroczenia maksymalnego ciśnienia należy je ograniczyć za pomocą regulatora ciśnienia.

Dalsze działania:

- Upewnić się, że poprzez przyłącze świeżej wody do urządzenia nie przedostają się cząstki żelaza. Podobnie należy chronić urządzenie przed przedostaniem się cząstek innych metali (np. opiłków miedzi). Odpowiednie informacje można znaleźć na planie montażu.
- W przyłączy świeżej wody należy zastosować osadnik zanieczyszczeń, aby chronić elektrozawór.
- Po dłuższym przestoju zmywarki należy opróżnić przewód przyłączeniowy i przepłukać go przed jej ponownym uruchomieniem.
- W przypadku wymiany starej maszyny na nową zadbać o to, aby wymienić stary wąż doprowadzający na nowy, dostarczony z maszyną.

Tabela: Wymagania dot. wody świeżej w przypadku eksploatacji z modułem odwróconej osmozy

Nazwa	Wartość
Przewodność	70–1000 $\mu\text{S/cm}$
Twardość wody	0–28°dH
Temperatura dopływu	min. 1°C do maks. 35°C (przyłącze zimnej wody)
Minimalne ciśnienie przepływu	100 kPa (1 bar)
Maksymalne ciśnienie	500 kPa (5 bar)
Brak cząstek stałych	> 10 μm
Żelazo	< 0,1 mg/l
Mangan	< 0,04 mg/l
Chlor (chlor wolny)	< 0,1 mg/l (standardowa membrana)
Chlor (chlor wolny)	$\geq 0,1$ do $\leq 2,0$ mg/l (membrana odporna na działanie chloru)
Nadmanganian potasu	< 10 mg/l
Kwas krzemowy	< 10 mg/l

7.1.6 Wymogi dotyczące przyłącza elektrycznego



Wskazówka

W skrzynce rozdzielczej zmywarki znajduje się schemat elektryczny. Musi on pozostać w zmywarce!

Tabliczki znamionowe z parametrami przyłącza elektrycznego znajdują się na skrzynce rozdzielczej pod przednią pokrywą i na wyświetlaczu.



Wskazówka

Zmywarka jest zgodna z normą IEC 61000-3-12 pod warunkiem, że moc zwarciova S_{sc} w punkcie przyłączeniowym instalacji użytkownika do sieci publicznej jest większa lub równa **1,4 MVA**. Do obowiązków instalatora lub użytkownika zmywarki, a w razie potrzeby po konsultacji z operatorem sieci, należy zapewnienie, że zmywarka jest przyłączona do punktu przyłączeniowego o wartości S_{sc} , która jest większa lub równa **1,4 MVA**.

Dla klientów, u których w punkcie przyłączeniowym nie występuje odpowiednia moc zwarciova, dostępny jest w firmie MEIKO dławik sieciowy jako dodatkowy osprzęt.

Tylko dla Australii / Nowej Zelandii:

Wszystkie prace muszą być wykonywane zgodnie z normą AS/NZS 3000!

Przyłącze elektryczne należy wykonać zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami (np. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100), aby umożliwić przyłączenie maszyny do zasilania sieciowego zgodnie z warunkami technicznymi wykonywania instalacji. Krajowe warunki techniczne wykonywania instalacji mogą się różnić. Maszyna i przynależne do niej urządzenia dodatkowe są przeznaczone do przyłączenia na stałe do obecnej na miejscu instalacji sieci zasilającej oraz do obecnego na miejscu instalacji ochronnego połączenia wyrównawczego, a przed dopuszczeniem do obrotu są poddawane odpowiedniej kontroli.

Zabezpieczenie elektryczne

- Przyłącze maszyny należy wykonać odpowiednio do warunków na miejscu instalacji i wartości prądu znamionowego (patrz tabliczka znamionowa) jako obwód z oddzielnym zabezpieczeniem elektrycznym (obwód odbiorczy). Zwracać uwagę na ew. różne opcje przyłączy!

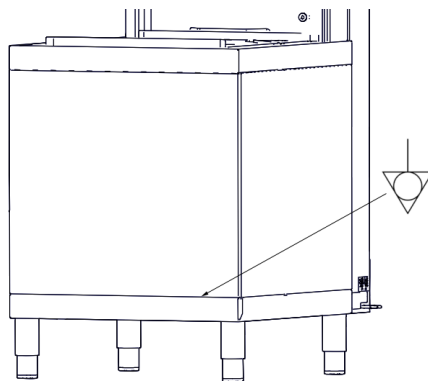
Urządzenie odłączające zasilanie elektryczne/przewód zasilający

- W obecnej na miejscu stałej instalacji należy zainstalować urządzenie odłączające zasilanie elektryczne z możliwością odłączenia wszystkich biegunów od sieci, zgodnie z zaleceniami wykonawcy instalacji.
- Urządzenie odłączające zasilanie elektryczne musi być łatwo dostępne dla personelu.
- Szerokość rozwarcia styków musi dla każdego bieguna odpowiadać kategorii wytrzymałości udarowej III.
- Przewody zasilające, o ile nie są one dostarczane seryjnie wraz z produktem, muszą być olejoodporne, wyposażone w powłokę i elastyczne, a przy tym nie lżejsze niż zwykły kabel z powłoką polichloroprenową (lub z innego równoważnego elastomeru syntetycznego) o oznaczeniu 60245 IEC 57.
- Elektryczne przewody zasilające mogą być wymieniane wyłącznie przez osoby poinstruowane przez MEIKO.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Bezpieczeństwo elektryczne maszyny zapewnione jest dopiero wówczas, gdy jest ona podłączona do zainstalowanego zgodnie z przepisami systemu przewodów ochronnych. To bardzo istotne, aby spełnić ten podstawowy wymóg bezpieczeństwa, a w razie wątpliwości zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi kontrolę instalacji w budynku.
- Zabezpieczenia oraz przyłącze wyrównania potencjału należy wykonać zgodnie z warunkami lokalnego zakładu energetycznego oraz z lokalnymi przepisami.
- W celu zapewnienia ochrony przeciwporażeniowej użytkownik może na własną odpowiedzialność zamiast wyrównania potencjału zastosować zabezpieczenie różnicowoprądowe po stronie sieci (monitorowanie prądów różnicowych – RCM lub wyłącznik różnicowoprądowy – RCD).
W przypadku M-iClean HM PW / HL / HXL PW ze względu na wbudowaną przetwornicę częstotliwości wymagany jest typ „B” (30 mA). W przypadku M-iClean HM / HXL wystarczy typ „A” (30 mA).

Położenie ochronnego połączenia wyrównawczego



Śruba wyrównania potencjału (połączenia wyrównawczego) znajduje się za osłoną z przodu zmywarki.

7.2 Przeprowadzenie montażu



⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przewrócenia się maszyny

W przypadku ustawienia wolnostojącego i braku zabezpieczenia zmywarka może się przewrócić, co może skutkować zmiążdżeniem.

- W przypadku wolnostojącego ustawienia zmywarkę należy trwale zabezpieczyć przed przewróceniem.
- Nosić rękawice i obuwie ochronne.

⚠ Przewaga

Nieprawidłowe przyłącze świeżej wody

Zasysanie zwrotne wody niezdatnej do picia do instalacji zasilania wodą

- Przyłącze świeżej wody może wykonać wykwalifikowany personel zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Uwaga

Szkody materialne spowodowane przeniknięciem mediów pod ciśnieniem

- Przed przystąpieniem do prac instalacyjnych zakręcić kurek głównego dopływu świeżej wody.
- Skontrolować wszystkie połączenia przewodów i sprawdzić ich stabilność.

Uwaga

Szkody materialne spowodowane wyciekami pary

Z kaptura zmywarki mogą się ulatniać nieznaczne ilości pary. Istnieje ryzyko napęcznienia sąsiadujących mebli.

- Zabezpieczyć sąsiadujące meble przed napęcznieniem.
- W miarę możliwości nie ustawiać zmywarki w pobliżu mebli wrażliwych na parę.



Wskazówka

W przypadku instalacji na zmywarce kapturowej stołów innych producentów należy się upewnić, że na połączeniu z kapturem nie powstają miejsca zagrożone zgnieceniem lub ścieraniem.

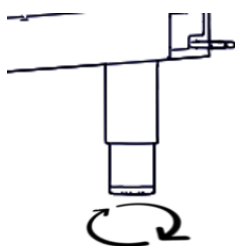


Wskazówka

Montaż może być wykonywany **tylko** przez autoryzowanego technika serwisu!

Montaż wykonuje się zgodnie ze schematem montażowym.

- Zmywarka jest przeznaczona do ustawienia przy ścianie.
 - W przypadku innego ustawienia zabezpieczyć ją przed przewróceniem do tyłu.
- Zmywarka jest przeznaczona do ustawienia ze stołem.
- Zmywarkę wypoziomować w kierunku wzdłużnym i poprzecznym za pomocą poziomnicy.
- Nierówności podłogi wyrównać za pomocą regulowanych nóżek.
- Przyłącza stołów uszczelnić za pomocą środka uszczelniającego odpornego na działanie detergentów (np. silikonu).
- Sprawdzić stateczność.



Utylizacja materiałów opakowaniowych – patrz strona 32!

8 Uruchamianie

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia przy wejściu do strefy niebezpiecznej

Podczas prac transportowych, montażowych, rozruchowych, konserwacyjnych i naprawczych nieupoważnione osoby mogą przebywać w strefie niebezpiecznej lub do niej wchodzić. Może to prowadzić do obrażeń ciała.



- Prace przy maszynie i przy jej użyciu zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi.
- Wezwać nieupoważnione osoby do opuszczenia strefy niebezpiecznej.
- Odgrodzić strefę niebezpieczną i oznakować dla osób trzecich.
- Nigdy nie demontować ani nie wyłączać urządzeń zabezpieczających maszyny.
- Podczas demontażu części obudowy oraz prac wewnątrz maszyny należy zawsze nosić rękawice ochronne odporne na przecięcia!

8.1 Kontrola warunków uruchomienia

Uwaga

Szkody materialne spowodowane wyciekami pary

Z kaptura zmywarki mogą się ulatniać nieznaczne ilości pary. Istnieje ryzyko napęcznienia sąsiadujących mebli.

- Zabezpieczyć sąsiadujące meble przed napęcznieniem.
- W miarę możliwości nie ustawiać zmywarki w pobliżu mebli wrażliwych na parę.

Warunki, które musi zapewnić klient:

- miejsce przechowywania i ustawienia zabezpieczone ciągle przed mrozem,
- w obszarze roboczym wokół zmywarki należy położyć wykładziny antypoślizgowe,
- podłączenie elektryczne zgodne z kartą wymiarów,
- przyłącze świeżej wody zgodne z kartą wymiarów,
- przyłącze odpływowe zgodne z kartą wymiarów.

8.2 Przeprowadzenie rozruchu



Wskazówka

Instruktaż i pierwszy rozruch mogą być wykonywane **tylko** przez autoryzowanego serwisanta! Użytkownik może korzystać ze zmywarki dopiero po odbyciu instruktażu.

Aby uniknąć uszkodzenia maszyny lub niebezpiecznych dla życia obrażeń ciała podczas rozruchu urządzenia, należy przestrzegać następujących zasad:

- Sprawdzić części poddostawców (np. zewnętrzne uzdatniacze wody lub pompy ciepła). Szczegółowe informacje znajdują się w odpowiednich instrukcjach obsługi.
- Sprawdzić, czy z maszyny usunięto wszystkie narzędzia i obce przedmioty.
- Sprawdzić, czy usunięto rozlane płyny.
- Przed uruchomieniem włączyć wszystkie urządzenia zabezpieczające i wyłączniki drzwiowe (w przypadku zmywarek podblatowych).
- Sprawdzić stabilność wszystkich połączeń śrubowych.
- W przypadku zmywarek z modułem GiO przestrzegać „Poświadczenia rozruchu dla modułów GiO” i postępować zgodnie z instrukcjami.

9 Eksploatacja/obsługa

9.1 Zmywarka gotowa



⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek kontaktu z chemikaliami

Przestrzegać kart charakterystyki i zaleceń dozowania producentów środków chemicznych.

- Stosować ochronę oczu.
 - Nosić rękawice ochronne.
- Nie mieszać różnych produktów chemicznych.

⚠ Przewaga

Niebezpieczeństwo przygniecenia!

Podczas zamykania kaptura może dojść do zgniecenia części ciała.

- Upewnić się, że po włączeniu ruchu w dół (kaptur uruchomiony automatycznie lub ręcznie) między kapturem i znajdującymi się poniżej przedmiotami nie znajdują się części ciała.
- Ręcznie uruchomiony kaptur zamknąć niebieskimi uchwytami.

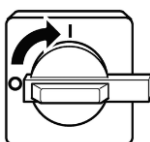


⚠ Przewaga

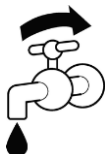
Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód materialnych spowodowane odłożeniem przedmiotów na kapturze

W przypadku ruchów kaptura przedmioty mogą upaść.

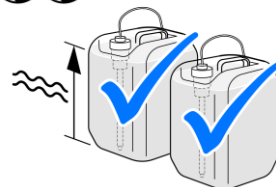
- Upewniać się zawsze, że na kapturze nie ma żadnych przedmiotów.



1. Włączyć zasilanie.



2. Odkręcić zawór wody.



3. Sprawdzić poziom napełnienia kanistrów.



Wskazówka

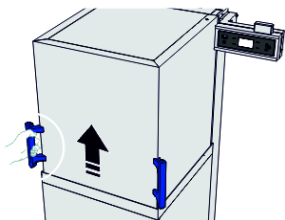
Jeżeli w wężykach znajduje się powietrze, system automatycznego dozowania nie działa prawidłowo. Należy wówczas odpowietrzyć dany przewód, patrz strona 63.



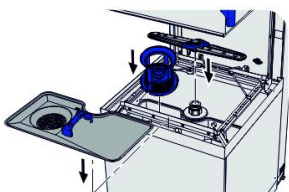
4. Jeżeli wyświetlacz nie świeci się, wcisnąć przycisk Wake Up, aby go włączyć.



5. a) Otworzyć kaptur odpowiednim przyciskiem potwierdzającym **Strzałka w górę**.



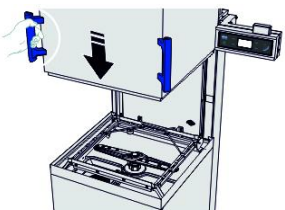
b) Otworzyć kaptur dotykowo.



6. Zamocować filtr, sitko oraz systemy płukania.



7. a) Zamknąć kaptur odpowiednim przyciskiem potwierdzającym **Strzałka w dół**.



b) Zamknąć kaptur dotykowo.

9.1.1 Włączanie zmywarki



Jeżeli wyświetlacz nie świeci się, wcisnąć przycisk Wake Up lub poruszyć drzwi.



1. Włączyć zmywarkę, naciskając i przytrzymując włącznik/wyłącznik zasilania (przez jedną sekundę).

Zmywarka jest automatycznie napełniana i podgrzewana. Wskazanie zmienia się w zależności od etapu procesu. Przycisk start cyklu zmywania miga.

- Na wyświetlaczu pojawia się informacja **NAPEŁNIANIE**.
- Na wyświetlaczu pojawia się informacja **NAPEŁNIANIE/GRZANIE**.
- Jeżeli zmywarka jest gotowa do pracy, na wyświetlaczu pokazuje się informacja **GOTOWY DO PRACY** i przycisk start cyklu zmywania świeci nieprzerwanie na niebiesko.

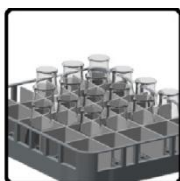


Wskazówka

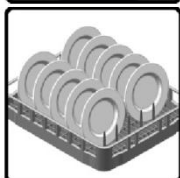
Czas osiągnięcia gotowości do mycia zależy od temperatury wody zasilającej oraz mocy grzewczej zainstalowanego bojlera lub zbiornika.

9.2 Płukanie

9.2.1 Wkładanie przedmiotów przeznaczonych do mycia



- Wszystkie naczynia z wnęką muszą być umieszczane zawsze dnem na góry. W przeciwnym razie pozostanie w nich woda, uniemożliwiając wyschnięcie i uzyskanie połysku.



- Talerzyki, tace i duże talerze należy umieszczać w koszu nachylone. Stroną wewnętrzną do góry.



- Sztućce należy umieszczać zawsze rączkami w dół w przypadku stosowania kubków na sztucce.
- Podczas układania sztućców w każdym kubku należy wymieszać między sobą noże, łyżki i widelce, ponieważ sztućce tego samego rodzaju będą zbyt blisko siebie przylegać.



- Nie nakładać na siebie naczyń w koszu. W ten sposób bezpośrednio dostęp ługu odciekowego byłby utrudniony oraz konieczny byłby niepotrzebnie wybór długiego czasu mycia. Bardziej ekonomiczne jest krótsze mycie z nieprzepełnionymi koszami.

9.2.2 Wybór programu mycia

➡ Zmywarka jest w trybie **GOTOWOŚĆ DO PRACY** lub **TRYB EKO I-III**.



1. Za pomocą przycisków potwierdzających wybrać żądany program zmywania.

➡ Symbol wybranego programu zmywania jest wyświetlany w sposób odwrócony.



Po zmianie programu zmywania po ok. 3 sekundach na krótko wyświetlony zostaje czas trwania. Dzięki temu można sprawdzić prawidłowy wybór wymaganego programu zmywania.

9.2.3 Uruchomienie zmywania

⚠ Przewaga



Niebezpieczeństwo przygniecenia!

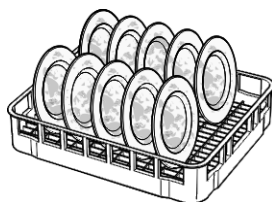
Podczas zamykania kaptura może dojść do zgniecenia części ciała.

- Upewnić się, że po włączeniu ruchu w dół (kaptur uruchomiony automatycznie lub ręcznie) między kapturem i znajdującymi się poniżej przedmiotami nie znajdują się części ciała.
- Ręcznie uruchomiony kaptur zamknąć niebieskimi uchwytami.

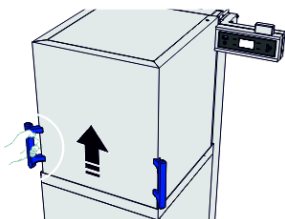
Zmywarka M-iClean H jest wyposażona w 3 różne możliwości uruchomienia cyklu zmywania (Funkcje załączania):

- Przycisk startu cyklu zmywania
- Tryb dotykowy
- Rozpoznanie kosza – **start Intelli**

Przed zastosowaniem każdej z 3 powyższych metod załączenia należy wykonać 3 następujące czynności.

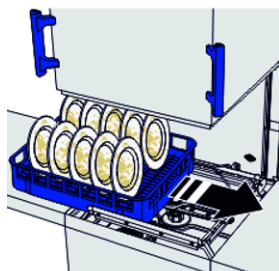


1. Oczyszczyć wstępnie przedmioty przeznaczone do mycia (większe resztki żywności, serwetki, wykałaczki, skórki cytryny itp.).
2. Przedmioty przeznaczone do mycia umieścić w koszu.



3. Otworzyć kaptur.

9.2.4 Praca z przyciskiem startu cyklu zmywania



4. Wprowadzić kosz do zmywarki.
5. Kosz umieścić prawidłowo na środku komory.

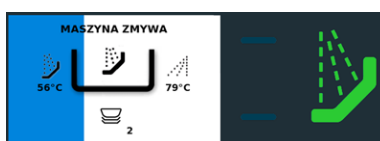


6. Upewnić się, że został wybrany prawidłowy program, patrz strona 43.



7. Nacisnąć przycisk startu cyklu zmywania.

Kaptur zmywarki zamyka się. Cykl zmywania uruchamia się automatycznie.



Zmywarka automatycznie zmywa, płucze i wyłącza się po zakończeniu programu. Postęp wykonywania programu jest pokazany na wyświetlaczu.

Czas zmywania może się różnić od zaprogramowanego, jeśli czas trwania programu nie jest wystarczający, aby nagrzać świeżą wodę do ustawionej temperatury. W takim przypadku aktywuje się automatyczne wydłużenie cyklu zmywania.

9.2.5 Tryb dotykowy

⚠ Przewaga

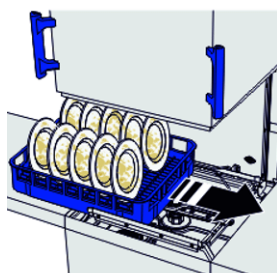
Specjalna funkcja załączania

Niebezpieczeństwo zranienia dzieci lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub niedysponujących odpowiednim zakresem wiedzy lub doświadczenia.

- Upewnić się, że nikt z wymienionego kręgu osób nie przebywa w pobliżu zmywarki.
- Prace przy maszynie i przy jej użyciu zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi.
- W razie wątpliwości wyłączyć specjalne funkcje załączania, które można uruchomić z innych powodów niż świadome, celowe działanie (=obsługa na wyświetlaczu).

▶ Wskazówka

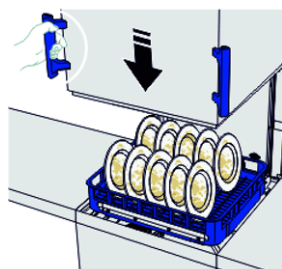
Zmywarkę można opcjonalnie tak ustawić, aby cykl zmywania zaczynał się natychmiast po zamknięciu kaptura. W przeciwnym wypadku należy wcisnąć przycisk startu cyklu zmywania.



1. Wprowadzić kosz do zmywarki.
2. Kosz umieścić prawidłowo na środku komory.



3. Upewnić się, że został wybrany prawidłowy program, patrz strona 43.



4. Dotknąć kaptura zmywarki.



Kaptur zmywarki zamyka się. Cykl zmywania uruchamia się automatycznie lub po wciśnięciu przycisku startu cyklu zmywania.



Zmywarka automatycznie zmywa, płucze i wyłącza się po zakończeniu programu. Postęp wykonywania programu jest pokazany na wyświetlaczu.

Czas zmywania może się różnić od zaprogramowanego, jeśli czas trwania programu nie jest wystarczający, aby nagrzać świeżą wodę do ustawionej temperatury. W takim przypadku aktywuje się automatyczne wydłużenie cyklu zmywania.

9.2.6 Rozpoznanie kosza (start Intelli) (opcja)

⚠ Przewaga

Specjalna funkcja załączania

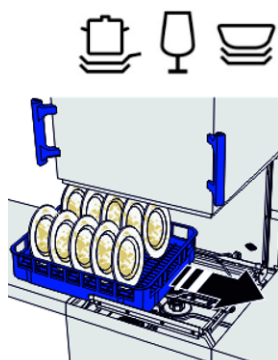
Niebezpieczeństwo zranienia dzieci lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych lub niedysponujących odpowiednim zakresem wiedzy lub doświadczenia.

- Upewnić się, że nikt z wymienionego kręgu osób nie przebywa w pobliżu zmywarki.
- Prace przy maszynie i przy jej użyciu zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi.
- W razie wątpliwości wyłączyć specjalne funkcje załączania, które można uruchomić z innych powodów niż świadome, celowe działanie (=obsługa na wyświetlaczu).

▶ Wskazówka

Zmywarkę można opcjonalnie tak ustawić, aby cykl zmywania zaczynał się 3 s po wsunięciu kosza. W przeciwnym wypadku należy dotknąć kaptura lub wcisnąć przycisk startu cyklu zmywania.

Cykl zmywania w przypadku zmywarki bez kosza można uruchomić przyciskiem startu cyklu zmywania (np. w celu wyczyszczenia zmywarki).



1. Upewnić się, że został wybrany prawidłowy program, patrz strona 43.

2. Wprowadzić kosz do zmywarki.

3. Kosz umieścić prawidłowo na środku komory.

Zmywarka samoistnie rozpoznaje kosz.

- Albo: kaptur zamyka się po upływie 3 s.
- Albo: należy dotknąć kaptura (ustawienie konfiguracji).
- Albo: należy wcisnąć przycisk startu cyklu zmywania (ustawienie konfiguracji).

Cykl zmywania uruchamia się automatycznie.



Zmywarka automatycznie zmywa, płucze i wyłącza się po zakończeniu programu. Postęp wykonywania programu jest pokazany na wyświetlaczu.

Czas zmywania może się różnić od zaprogramowanego, jeśli czas trwania programu nie jest wystarczający, aby nagrzać świeżą wodę do ustawionej temperatury. W takim przypadku aktywuje się automatyczne wydłużenie cyklu zmywania.

9.2.7 Wymywanie umytych przedmiotów

⚠ Ostrożnie

Zagrożenie powodowane przez gorącą wodę myjącą, myte przedmioty i części maszyny

- W razie potrzeby nosić rękawice ochronne.
- W razie potrzeby przed wyjęciem naczyń poczekać do ich schłodzenia.
- W razie potrzeby przed dotknięciem części maszyny poczekać, aż ostygnie.
- Nigdy nie otwierać drzwi ani kaptura podczas cyklu czyszczenia.
- Do otwierania i zamykania używać tylko przewidzianego uchwytu / przewidzianych uchwytów.



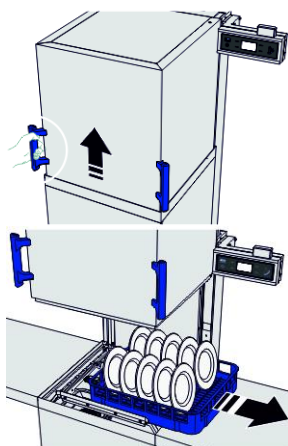
Po zakończeniu programu kolor przycisku startu cyklu zmywania zmienia kolor z zielonego na niebieski.

Kaptur otwiera się natychmiast (w zależności od ustawienia parametrów), a na wyświetlaczu wskazywana jest gotowość do pracy.

W przypadku zamkniętego kaptura:



1. a) Otworzyć kaptur odpowiednim przyciskiem potwierdzającym **Strzałka w górę**.



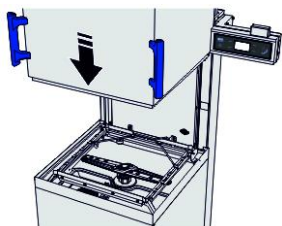
- b) Otworzyć kaptur dotykowo.

2. Ostrożnie wyjąć kosz.



- a) Nowy cykl zmywania: wprowadzić do zmywarki nowy kosz i uruchomić cykl zmywania.

3. a) Zamknąć kaptur bez cyklu zmywania: zamknąć go odpowiednim przyciskiem potwierdzającym **Strzałka w dół**.



Kaptur zamyka się i pozwala tym samym zaoszczędzić energię, albo uruchomiony zostaje kolejny cykl zmywania.

9.2.8 Zamykanie kaptura bez automatycznego uruchomienia zmywania

Opcja 1: Automatyczne uruchomienie zmywania nieaktywne, patrz strona 56.

Program zmywania nie włącza się po wciśnięciu przycisku **Zamknij kaptur**, dotknięciu ani ręcznym zamknięciu kaptura.



Dodatkowo: brak uruchomienia zmywania w zmywarkach z rozpoznawaniem kosza, zależnie od zamówionej konfiguracji i ustawionego kosza.

Opcja 2: Automatyczne uruchomienie zmywania aktywne, patrz strona 56.

Program zmywania nie włącza się, gdy wciskany jest przycisk **Zamknij kaptur**. W przypadku ręcznego uruchomienia kaptura po wciśnięciu przycisku **Zamknij kaptur** należy zamknąć kaptur w przeciągu 10 s.



Dodatkowo: brak uruchomienia zmywania w zmywarkach z rozpoznawaniem kosza, zależnie od zamówionej konfiguracji i ustawionego kosza.

9.2.9 Zapobieganie uruchomieniu zmywania w zmywarkach bez automatycznych kapturów



Kaptur powinien być zamknięty bez uruchamiania programu. Po wykonaniu ostatniego cyklu mycia wyświetla się ikona **Wstrzymaj uruchomienie programu**.



Po naciśnięciu odpowiedniego przycisku potwierdzenia w prawym górnym rogu na wyświetlaczu pojawi się ikona **Zamknij kaptur**, a operator może teraz w ciągu 10 sekund zamknąć kaptur bez uruchamiania programu. Następnie należy ponownie nacisnąć przycisk. W razie potrzeby uruchomienie sesji i-menu musi zostać zakończone wcześniej przyciskiem dostępu serwisowego, patrz strona 54!

9.3 Usterki

W razie częstego występowania poniższych usterek należy koniecznie wyjaśnić ich przyczynę.

Sporadyczne usterki

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zmywarka nie napełnia się	Brak wody	Otworzyć kurek odcinający
	Zatkany osadnik zanieczyszczeń	Wyczyścić osadnik zanieczyszczeń
	Kaptur otwarty	Zamknąć kaptur
Nabłyszczacz nie jest rozpylany	Brak wody	Otworzyć kurek odcinający
	Zatkany osadnik zanieczyszczeń	Wyczyścić osadnik zanieczyszczeń
Smugi i plamy na umytych przedmiotach	Nieodpowiedni nabłyszczacz	Zmienić produkt
	Nieprawidłowa ilość dozowanego produktu	Ustawić dozowaną ilość
	Przygotowanie wstępne wody nie działa	Sprawdzić przygotowanie wstępne wody
Silne pienienie w komorze myjącej	Stopień zabrudzenia zbyt wysoki	Przeprowadzić dokładniejsze oczyszczanie wstępne przedmiotów przeznaczonych do mycia / częściej wymieniać wodę w zbiorniku
	Użyto detergentu do zmywania ręcznego	Nie należy używać pieniących się detergentów do zmywania ręcznego w celu czyszczenia wstępnego lub czyszczenia w zmywarce. Wytworzona piana może powodować niewłaściwe działanie zmywarki i złą jakość zmywania.
	Nieodpowiedni detergent	Zmienić produkt
	Nieodpowiedni nabłyszczacz	Zmienić produkt
Kaptur nie otwiera / nie zamyka się automatycznie	patrz strona 53	

Rzadko występujące zakłócenia

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Kaptur pozostaje w pozycji otwartej i nie można go swobodnie poruszać ręką	Uszkodzenie sprężyny kaptura	Dalsza praca niemożliwa. Wezwać serwisanta!

Usterki, które nie zostały tu opisane, mogą być usuwane wyłącznie przez autoryzowanego technika serwisu MEIKO. W tym celu należy skontaktować się z właściwą filią lub autoryzowanym przedstawicielem handlowym.

9.3.1 Komunikaty



W przypadku wystąpienia usterki, w zależności od jej rodzaju na wyświetlaczu pojawiają się szare lub czerwone komunikaty.

- Szare komunikaty można potwierdzić danym przyciskiem.
- Czerwone komunikaty wymagają najczęściej ingerencji autoryzowanego technika serwisu!
- W przypadku pojawienia się komunikatów:

1, 21, 100, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 330, 420, 425, 427, 600, 602-609, 613-618, 802, 832, 880, 901/902, 931-945, 960.

Dalsza praca niemożliwa

- Wyłączyć zasilanie na miejscu
- Zamknąć instalację wodociągową na miejscu
- Wezwać serwisanta!

Nr	Tekst na ekranie	Działania/usuwanie
6	Przedwczesne przerwanie programu	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie uruchomić cykl zmywania
11	Przeprowadzić kontrolę	<ul style="list-style-type: none"> • Dalsza praca możliwa • Wezwać serwisanta!
12	Podano nieprawidłowy kod!	<ul style="list-style-type: none"> • Wpisać prawidłowy kod
15	Przerwanie odzysku ciepła	<ul style="list-style-type: none"> • Odzysk ciepła przeprowadzić do końca.
16	Kaptur niezamknięty	<ul style="list-style-type: none"> • Zamknąć kaptur.
17	Opróżnić / zamknąć kaptur	
18	Wymiana wody / zamknąć kaptur	
19	Sygnaly wyłączników krańcowych kaptura "na dół" nieidentyczne: S7: "1"; S8: "0"	<ul style="list-style-type: none"> • Otworzyć/zamknąć kaptur • Dalsza praca możliwa w ograniczonym zakresie • Wezwać serwisanta!
20	Sygnaly wyłączników krańcowych kaptura "na dół" nieidentyczne: S7: "0"; S8: "1"	
101	Nie osiągnięto poziomu odpompowania	<ul style="list-style-type: none"> • Sito odpływu sprawdzić, w razie potrzeby wyczyścić • W razie potrzeby wezwać serwisanta
103	Nie osiągnięto temperatury w zbiorniku	<ul style="list-style-type: none"> • Dalsza praca możliwa • Wezwać serwisanta
106	Niedostateczne wydłużenie czasu zmywania	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat będzie się powtarzał, wezwać serwisanta
111	Strata wody w komorze myjącej	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat będzie się powtarzał, wezwać serwisanta
112	Wymuszone opróżnienie na skutek ciągłego napełnienia komory mycia	<ul style="list-style-type: none"> • Co najmniej raz dziennie wymieniać wodę lub opróżnić zbiornik
113	Brak sita drobnego/zgrubnego z lewej	<ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowo założyć sito drobne/zgrubne • Jeżeli komunikat będzie się powtarzał, wezwać serwisanta
114	Brak sita drobnego/zgrubnego	
115	Pompa spustowa aktywna po zadziałaniu czujnika poziomu	<ul style="list-style-type: none"> • Dalsza praca możliwa

Nr	Tekst na ekranie	Działania/usuwanie
116	Błąd podczas uzupełniania płynów w komorze myjącej	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
117	Brak górnego systemu myjącego / górny system myjący zablokowany	<ul style="list-style-type: none"> • Odblokować system ramienia myjącego • W razie potrzeby zamontować system ramienia myjącego • W razie potrzeby usunąć z magnesu cząstki zanieczyszczeń i cząstki zawierające żelazo
118	Brak dolnego systemu myjącego / dolny system myjący zablokowany	
120	Brak górnego lewego systemu myjącego / górny lewy system myjący zablokowany	
121	Brak dolnego lewego systemu myjącego / dolny lewy system myjący zablokowany	
127	Nie uzyskano wzrostu temperatury	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
151	Kaptur trafił na przeszkodę	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć przeszkodę
153	Kaptur podczas otwierania trafił na przeszkodę	
154	Usterka podczas opuszczania wyłącznika krańcowego kaptura na dole	<ul style="list-style-type: none"> • Wezwać serwisanta • Dalsza praca możliwa w ograniczonym zakresie
155	Usterka podczas dosuwania wyłącznika krańcowego kaptura na dole	
156	Silnik kaptura nie działa	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć blokadę • W razie potrzeby Wezwać serwisanta
157	Usterka podczas opuszczania wyłącznika krańcowego kaptura u góry	<ul style="list-style-type: none"> • Wezwać serwisanta • Dalsza praca możliwa w ograniczonym zakresie
158	Usterka dojazdu do wyłącznika krańcowego kaptura u góry / usterka nadajnika impulsu napędu kaptura	
159	Otwórz kaptur	<ul style="list-style-type: none"> • Otworzyć i zamknąć kaptur
160	Wyłącznik krańcowy kaptura u góry/na dole jednocześnie zajęty	<ul style="list-style-type: none"> • Otworzyć i zamknąć kaptur • Dalsza praca możliwa • Wezwać serwisanta!
161	Tryb automatyczny nieaktywny Tryb ręczny aktywny	<ul style="list-style-type: none"> • Dalsza praca możliwa w ograniczonym zakresie • patrz strona 53
162	Tryb automatyczny ponownie możliwy Przeprowadzić aktywację?	<ul style="list-style-type: none"> • Potwierdzić komunikat
163	Aktywacja automatycznej pracy okapu. W przypadku ręcznej obsługi okapu ograniczona obsługa zakończona.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie są wymagane żadne środki • Dalsza praca możliwa
200	Poziom bojlera przy napełnianiu nie jest osiągnięty w odpowiednim czasie	<ul style="list-style-type: none"> • Otworzyć dopływ wody zapewniany przez użytkownika • Sprawdzić, w razie potrzeby wyczyścić filtr wstępny/sito
205	Niedostateczne maksymalne cykle nablyszczania	<ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowo posortować myte przedmioty • Dalsza praca możliwa
212	Wymuszone opróżnienie wskutek ciągle napełnionego bojlera	<ul style="list-style-type: none"> • Co najmniej raz dziennie wymieniać wodę lub opróżnić zbiornik
213	Uszkodzona pompa podnosząca ciśnienie lub regulator poziomu	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić system nablyszczania, a w razie potrzeby wyczyścić • Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
301	Brak nablyszczacza	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić pojemnik

Nr	Tekst na ekranie	Działania/usuwanie
311	Brak detergentu	<ul style="list-style-type: none"> W razie potrzeby należy sprawdzić i wyczyścić połączenie lanc zasysających
406	Wstępny komunikat Wyczerpany wkład	<ul style="list-style-type: none"> Przygotować wkład wymienny Wymienić po wyświetleniu komunikatu 407
407	Wymień wkład demineralizujący	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić wkład demineralizujący
408	Wymień filtr wstępny systemu osmotycznego	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić filtr wstępny
410	Awaria dopływu wody do modułu odwróconej osmozy	<ul style="list-style-type: none"> Otworzyć zawór dopływu wody Sprawdzić, w razie potrzeby wyczyścić lub wymienić filtr wstępny/sito
421	Brak wody w zbiorniku zasilającym	<ul style="list-style-type: none"> Otworzyć zawór dopływu wody W razie potrzeby Wezwać serwisanta
422	Maks. poziom w zbiorniku zasilania nieosiągnięty	
423	Dopływ wody do zbiornika zasilającego za niski	
426	Membrana osmozy zablokowana / zabrudzona	<ul style="list-style-type: none"> Dalsza praca możliwa w ograniczonym zakresie Sprawdzić filtr wstępny, w razie potrzeby wymienić Wezwać serwisanta!
500	Optymalizacja energii aktywna	<ul style="list-style-type: none"> Nie są wymagane żadne działania
501	Optymalizacja energii aktywna Nie osiągnięto temperatury w zbiorniku	<ul style="list-style-type: none"> Dalsza praca możliwa Wezwać serwisanta!
502	Optymalizacja energii aktywna Niedostateczne wydłużenie czasu mycia zbiornika	<ul style="list-style-type: none"> Dalsza praca możliwa Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
503	Optymalizacja energii aktywna Nie osiągnięto wzrostu temperatury	<ul style="list-style-type: none"> Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
504	Optymalizacja energii aktywna Nie osiągnięto temperatury wody płukania	<ul style="list-style-type: none"> Wezwać serwisanta!
505	Optymalizacja energii aktywna Niedostateczne wydłużenie czasu mycia/nabłyszczania	<ul style="list-style-type: none"> Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
601 (631)	Błąd zasilania falownika (pod napięciem) (falownika 2)	<ul style="list-style-type: none"> Nie przerywać zasilania, gdy przetwornica częstotliwości jest włączona Możliwa jest dalsza praca Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
610 (640)	Reduced Mode aktywny (falownika 2)	<ul style="list-style-type: none"> Możliwa jest dalsza praca Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
611 (641)	Przeegrzanie falownika (falownika 2)	<ul style="list-style-type: none"> Wybrać program mycia z niższym poziomem ciśnienia lub krótszym czasem wykonywania programu Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta
892	Komunikacja z adresem węzła SMART-WIRE 13	<ul style="list-style-type: none"> Dalsza praca możliwa Wezwać serwisanta!
963	Błąd dostępu do łącza Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> Potwierdzić komunikat Dalsza praca możliwa Wezwać serwisanta!

Nr	Tekst na ekranie	Działania/usuwanie
969	Wyczerpana bateria buforowa	<ul style="list-style-type: none"> • Potwierdzić komunikat • Dalsza praca możliwa w ograniczonym zakresie • Wezwać serwisanta!
971	Panel sterowania jest ponownie uruchamiany	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli komunikat będzie się powtarzać, wezwać serwisanta

W przypadku komunikatów o błędach, których nie ma na tej liście, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

9.3.2 Ograniczone działanie

W przypadku awarii automatycznego kaptura zmywarka przełącza się na tryb ograniczonego działania. Zmywarka może być nadal używana do zmywania, ale kaptur musi być otwierany i zamykany ręcznie aż do oporu. Program można uruchomić tylko za pomocą przycisku start cyklu zmywania.

Podczas pracy w trybie ograniczonego działania wyświetlany jest na stałe komunikat 161. Przyczyna usterki (komunikaty 19, 20, 157, 158 i 160) leży w sprzecznych lub nieistniejących sygnałach dotyczących górnego i dolnego położenia kaptura.

Usuwanie usterek

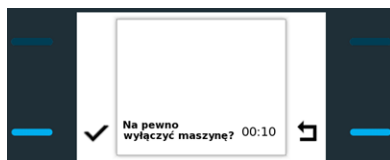
Zazwyczaj w celu kalibracji wystarczy wykonać kompletny ruch kaptura (otwarty/zamknięty/otwarty) z umiarkowaną prędkością. Jeśli się powiedzie, może pojawić się komunikat 162 do potwierdzenia, a jeśli oprogramowanie jest nowsze, komunikat 163 nie do potwierdzenia. Urządzenie wznowia normalną pracę.

Możliwe jest również całkowite odłączenie zmywarki od zasilania (opróżnianie nie jest konieczne). Po uruchomieniu wszystkie funkcje są ponownie dostępne.

9.4 Wyłączenie zmywarki



1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik zasilania.



✓ 2. Pytanie potwierdzić odpowiednim przyciskiem.

➔ Zmywarka wykonuje samooczyszczanie.



➔ Po zakończeniu procesu zmywarka automatycznie przełącza się w tryb **MA-SZYNA WYŁ.**

9.5 Zmiana poziomu uprawnień

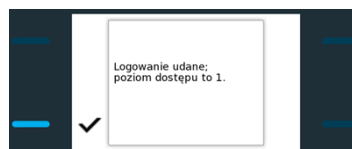


Wskazówka

Zmywarka musi znajdować się w trybie **MASZYNA WYŁ.**



1. Przycisk dostępu serwisowego wcisnąć i przytrzymać przez ok. trzy sekundy.



2. Wprowadzić kod serwisowy wymaganego poziomu dostępu.



3. Potwierdzić komunikat.

Poziom uprawnień 1 – Poziom konfiguracyjny użytkownika

Odczyt ustawień (**kod serwisowy: 10000**)

Użytkownik może wyświetlić ustawienia użytkownika.

Odczyt/zmiana ustawień (**kod serwisowy 10001**)

Użytkownik może wykonywać wszystkie funkcje niezbędne do normalnej pracy i zmieniać ustawienia.

Poziom uprawnień 4 – Rozszerzony poziom konfiguracyjny

Odczyt ustawień (**kod serwisowy: 40000**)

Użytkownik może wyświetlić rozszerzone ustawienia.

Odczyt/zmiana ustawień (**kod serwisowy 40044**)

Użytkownik może oprócz funkcji i ustawień poziomu uprawnień 1 wyświetlać i edytować wszystkie parametry ważne dla systemu dozowania. Na odpowiednich kartach (system dozowania, programy zmywania) w i-menu wyświetlane są edytowalne parametry.



Wskazówka

Określone funkcje menu w i-menu i w menu operacyjnym muszą być wpierw włączone dla użytkownika przez autoryzowanego serwisanta (zerowanie licznika itp.)!

i-menu

	Sym-bol	Po-ziom	Opis
Języki		1, 4	Ustawianie języka wyświetlacza
Ruch kaptura		1, 4	Podnoszenie/opuszczanie kaptura i obserwacja statusu
Komora myjąca		1, 4	Automatyczne otwieranie kaptura i ustawianie parametrów odkamieniania Informacje o stanie
Płukanie końcowe		1, 4	Informacje o stanie
Środki chemiczne		1	Ustawianie dozowanej ilości detergentu i nabłyszczacza
Uzdatnianie wody		1	Ustawianie stopnia twardości wody i parametrów uzdatniania
Odzysk ciepła		1	Brak ustawień użytkownika
Optymalizacja energii		1, 4	Brak ustawień użytkownika
Przetwornica częstotliwości		1, 4	Brak ustawień użytkownika
Ustawienia ogólne		1	Ustawianie miejsc programów zmywania i komunikacji Bluetooth
Czasy pracy		1,4	Obserwacja cykli, czasów pracy itp.
Dziennik pracy		1,4	Wyświetlanie zarchiwizowanych czasów pracy, zdarzeń itp.
Programy mycia		4	Ustawianie ilości nabłyszczacza i precyzyjnego dozowania
Ustawienia		1,4	Ustawianie daty/godziny, zerowanie licznika, ustawienia wyświetlacza
Informacje ogólne		1,4	Wyświetlanie wersji oprogramowania, numeru seryjnego zmywarki, typu zmywarki
System dozowania		4	Parametry dozowania dla technika odpowiedzialnego za dozowanie

Menu operacyjne

	Sym- bol	Po- ziom	Opis
Odpowietrzanie przewodu dozowania detergentu		1, 4	Uruchamia pompę dozującą detergentu lub nablyszczacza, aby w razie potrzeby odpowietrzyć przewody transportowe, np. jeśli pojemniki podczas pracy zostały opróżnione.
Odpowietrzanie przewodu dozowania nablyszczacza		1, 4	
Automatyczne uruchomienie zmywania		1, 4	Aktywne: kaptur zamyka się po dotknięciu i rozpoczyna się cykl mycia Nieaktywne: kaptur zamyka się po dotknięciu i nie rozpoczyna się cykl mycia
Ręczny start wymiany wody		1, 4	Jeśli automatyczna regeneracja wody w komorze myjącej za pomocą świeżej wody nie jest wystarczająca, dodatkowa wymiana może okazać się niezbędną.
Odkamienianie		1, 4	Uruchamia program odkamieniania.
Zerowanie licznika		1, 4	Zresetować interwał wymiany filtra wstępnego modułu odwróconej osmozy.

9.6 Zerowanie licznika



Wskazówka

Aby możliwe było wyzerowanie licznika z poziomu uprawnień 1, funkcję tę może oddzielnie zwolnić serwisant autoryzowany przez firmę MEIKO! Liczniki z możliwością wyzerowania:

- Licznik przeglądów
- Wkład filtra odwróconej osmozy (OO)



1. Przejść do poziomu uprawnień 1 **Poziom konfiguracyjny użytkownika**, patrz strona 54.



2. Wyświetlić i-menu odpowiednim przyciskiem.



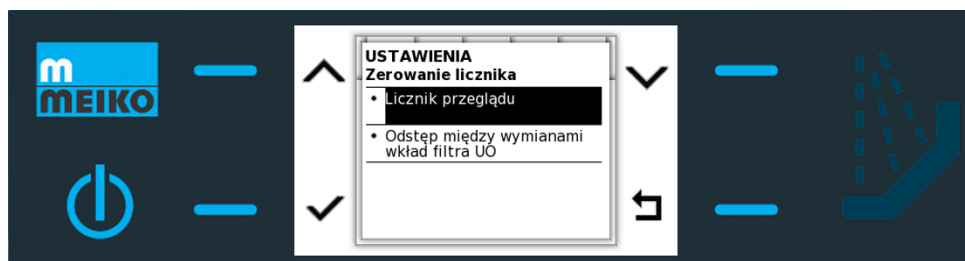
3. Przejść do karty **Ustawienia**.



4. Wybrać wpis **Zerowanie licznika**.



5. Potwierdzić wybór.



6. Wybrać licznik przeznaczony do wyzerowania.



7. Potwierdzić wybór, aby wyzerować wartości.



Wskazówka

Liczniki opcji uzdatniania wody można zerować również z poziomu uprawnień 4 **Zaawansowany poziom konfiguracji**, patrz strona 54.

9.7 Ustawienie dawkowania

1. Przejść do poziomu uprawnień 1 **Poziom konfiguracyjny użytkownika**, patrz strona 54.



2. Wyświetlić **i-menu** odpowiednim przyciskiem.

3. Wybrać zakładkę **ŚRODKI CHEMICZNE**

4. Wybrać i potwierdzić wpis **Parametr**.

5. Wybrać i potwierdzić wpis **Dawkowanie nabłyszczacza** lub **Dawkowanie detergentu**.

6. Zmienić wartość za pomocą **+/-** i potwierdzić.

9.8 Konfigurowanie połączeń WLAN i Bluetooth

9.8.1 Włączanie opcji WLAN

1. Przejść do poziomu 1, patrz strona 54.
2. Otworzyć i-menu.
3. Przejść do karty **Globalne**.
4. Wybrać **Parametry** i potwierdzić.
5. Wybrać **Włącz WLAN** i potwierdzić.
6. Wybrać **Tak** i potwierdzić.

Opcja WLAN jest włączona, karta WLAN jest teraz widoczna w i-menu.

9.8.2 Wybór sieci WLAN (SSID)

Aby karta WLAN była widoczna, aktywowana musi być opcja WLAN, patrz powyżej.

1. Przejść do poziomu 1, patrz strona 54.
 2. Otworzyć i-menu.
 3. Przejść do karty **WLAN** i potwierdzić.
 4. Wybrać **Parametry WLAN** i potwierdzić.
 5. Wybrać **Wyszukiwanie SSID** i potwierdzić.
- Wyświetlone zostaną dostępne sieci WLAN (SSID).
6. Wybrać żadaną sieć WLAN i potwierdzić.

Sieć WLAN jest wybrana. W celu nawiązania połączenia należy jeszcze wprowadzić hasło. MEIKO zaleca, aby nie używać żadnych słów ani ciągów znaków odnoszących się do osób.

9.8.3 Wprowadzanie hasła

Karta WLAN jest otwarta.

1. Wybrać **Hasło** i potwierdzić.
2. Za pomocą prawego dolnego przycisku ekranowego przełączyć opcję wprowadzania na +/- w celu wprowadzenia klucza sieci WLAN.
3. Za pomocą przycisków ekranowych +/- wprowadzić poszczególne znaki klucza sieciowego. Po ok. 2 s bez wprowadzenia kursor przeskakuje do następnej pozycji. Za pomocą prawego dolnego przycisku ekranowego można w razie potrzeby przełączyć przyciski na strzałki, aby móc sprawdzić poszczególne znaki i skorygować je. Jeśli wprowadzono zbyt wiele lub zbyt mało znaków, za pomocą prawego dolnego przycisku ekranowego można przejść do trybu usuwania/wstawiania znaków.
4. Przed potwierdzeniem sprawdzić poszczególne znaki całego klucza.
5. Potwierdzić wprowadzone dane.

Sieć WLAN jest skonfigurowana. Nacisnąć przycisk ekranowy **Wstecz**, aby powrócić do karty WLAN. Jeśli wprowadzone dane są prawidłowe, zostanie wyświetlona w tym miejscu informacja o pomyślnym połączeniu.

9.8.4 Konfiguracja połączenia WLAN za pomocą aplikacji MEIKO NetConfig

Zamiast konfigurowania połączenia na szklanym panelu obsługowym maszyny można znacznie wygodniej podłączyć do sieci WLAN za pomocą aplikacji „MEIKO Netconfig”. Aplikacja ta jest dostępna wyłącznie w sklepie Google Play. W celu dokonania konfiguracji w maszynie włączona musi być komunikacja Bluetooth.

1. Otworzyć aplikację MEIKO NetConfig.
2. Wybrać **Maszyna z Bluetooth**.
 - ↳ Pojawi się monit o udzielenie zgody na korzystanie z Bluetooth.
3. Udzielić zgody.
 - ↳ Po zakończeniu skanowania wyświetlone zostaną dostępne maszyny.
4. Wybrać żadaną maszynę.
 - ↳ Po krótkiej chwili na wyświetlaczu maszyny pojawi się monit z pytaniem, czy maszyna ma zostać połączona przez Bluetooth.
5. Potwierdzić zapytanie.
 - ↳ W aplikacji pojawi się ekran konfiguracji, na którym można włączyć sieć WLAN i wprowadzić parametry sieci. Dotknięcie symbolu kodu QR umożliwia zeskanowanie kodu QR sieci i bezpośrednie zastosowanie parametrów.
6. Po wprowadzeniu danych dotknąć pola **Konfiguruj maszynę**.
 - ↳ Po krótkiej chwili pojawi się komunikat **Maszyna skonfigurowana pomyślnie**.

Maszyna jest połączona do sieci WLAN.

9.8.5 Włączanie Bluetooth

1. Przejść do poziomu 1, patrz strona 54.
2. Otworzyć i-menu.
3. Przejść do karty **Globalne**.
4. Wybrać **Parametry** i potwierdzić.
5. Wybrać **Włącz Bluetooth** i potwierdzić.
6. Wybrać **Tak** i potwierdzić.

Interfejs Bluetooth jest włączony. Maszynę można teraz odszukać za pomocą Bluetooth na podstawie jej nazwy i numeru seryjnego oraz sparować ją na przykład ze smartfonem.

9.8.6 Łączenie się z maszyną przez Bluetooth

Funkcja Bluetooth musi być włączona w maszynie.

1. Wyszukać urządzenia Bluetooth na urządzeniu końcowym.
2. Wybrać żadaną maszynę i sparować ją.
3. Zakończyć parowanie, wprowadzając wyświetlony kod parowania 0000.

Maszyna jest sparowana z urządzeniem końcowym.

9.9 Łączenie maszyny z MEIKO Connect



Wskazówka

Aplikację MEIKO Assist Pro można pobrać ze sklepu Google Play lub Apple App Store.

Maszyna jest połączona z tą samą siecią WLAN co urządzenie końcowe lub sparowana z urządzeniem końcowym przez Bluetooth.

1. Dotknąć przycisku ekranowego MEIKO i przytrzymać go przez 2 sekundy, aby przejść do wprowadzania kodu.
2. Ponownie dotknąć przycisku programowego MEIKO i przytrzymać go przez 2 sekundy, aby wyświetlić klucz sesji. Znajduje się on w pierwszym wierszu.
3. Wprowadzić klucz sesji w aplikacji MEIKO Assist Pro.

Maszyna jest połączona z MEIKO Assist Pro. Można teraz wyświetlać dane maszyny.

9.10 Private Label 2.0

W razie potrzeby na wyświetlaczu zmywarki można wyświetlić jeden lub więcej indywidualnych motywów. Użytkownik może wybierać pomiędzy wygaszaczem ekranu podczas pracy (pokaz slajdów) i/lub ekranem powitalnym podczas załączania napięcia sieciowego.

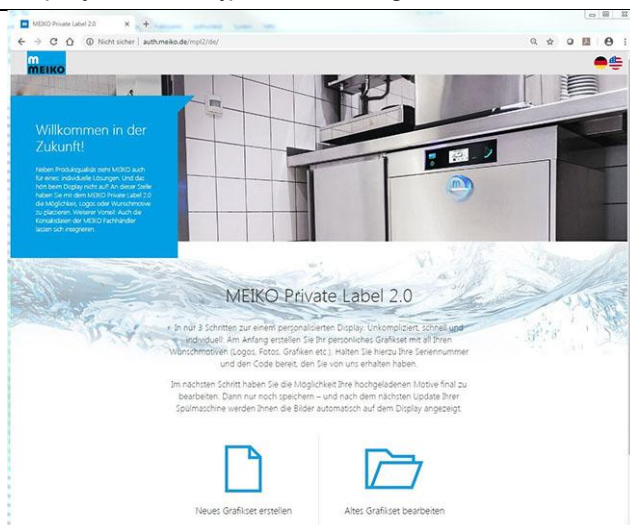
Opcję można wybrać bezpośrednio przy zamawianiu maszyny lub zamówić później za pośrednictwem dealera/partnera serwisowego.

Ekran powitalny jest wyświetlany tylko przez kilka sekund po włączeniu zasilania.

Wygaszacz ekranu zostanie wyświetlony po 2 minutach bez aktywności użytkownika, jeśli urządzenie znajduje się w trybie GOTOWOŚCI DO PRACY / TRYBIE EKOLOGICZNYM. Wgrane zdjęcia są wyświetlane w pokazie slajdów (co 5 sekund). Interwał może być zmieniany poprzez Ustawienia - Wyświetlanie - Czas trwania wyświetlania pojedynczej ramki. Wygaszacz ekranu można wyłączyć przez dowolne działanie użytkownika.

1. Przygotuj numer seryjny zmywarki. Znajduje się on na tabliczce znamionowej lub może być odczytany na wyświetlaczu poprzez naciśnięcie (3 s) przycisku dostępu serwisowego.

2. Wyślij numer seryjny w tytule wiadomości e-mail na adres privatelabel@meiko-global.com i odbierz w odpowiedzi kod kuponu. To działa tylko wtedy, gdy zamówisz opcję wcześniej!

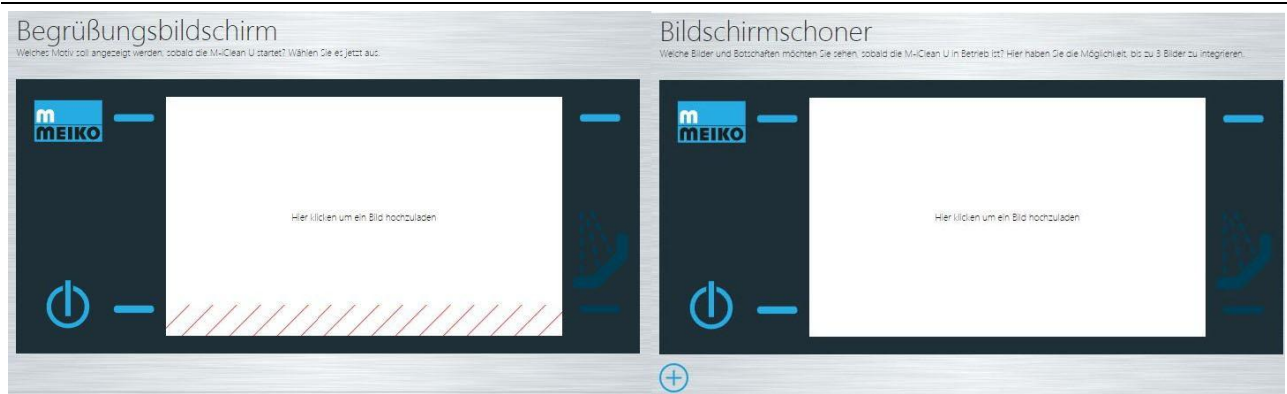


Im nächsten Schritt haben Sie die Möglichkeit Ihre hochgeladenen Motive final zu bearbeiten. Dann nur noch speichern – und nach dem nächsten Update Ihrer Spülmaschine werden Ihnen die Bilder automatisch auf dem Display angezeigt.

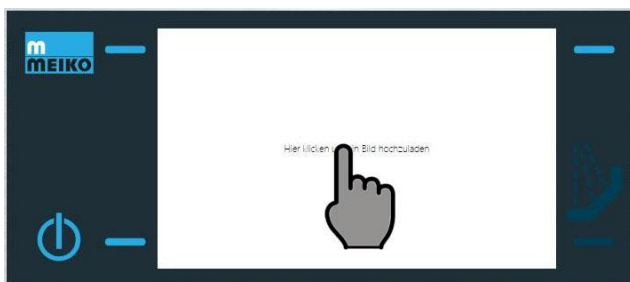


3. Otwórz <https://privatelabel.meiko-global.com>.

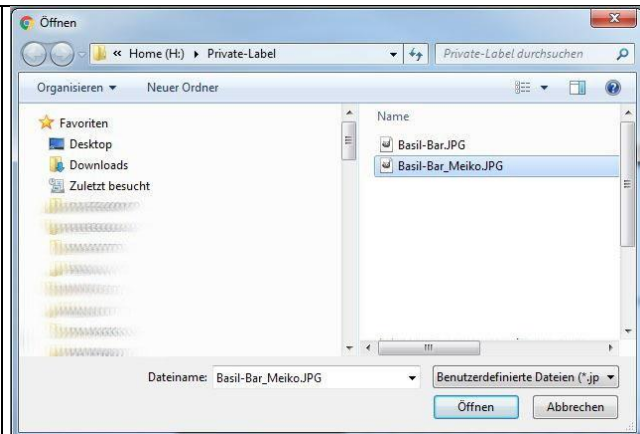
4. Wciśnij przycisk „Utwórz nowy zestaw graficzny”.



Pojawia się menu wyboru do załadowania ekranu powitalnego i wygaszacza ekranu.
 Za pomocą przycisku + można w razie potrzeby załadować dwa kolejne motywy wygaszacza.



5. Kliknij na wyświetlacz, aby przesłać dane.



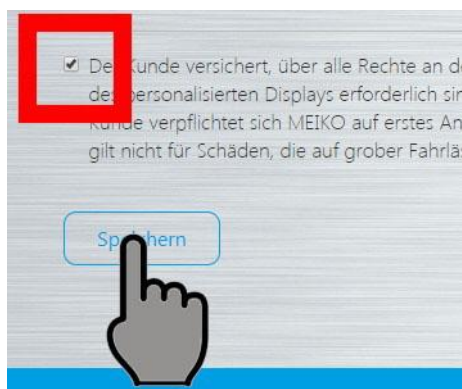
6. Wybierz plik.



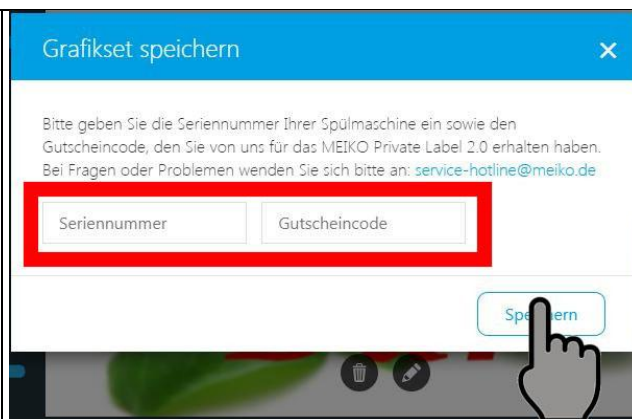
7. Dostosuj rozmiar i położenie, a w razie potrzeby obróć. Potwierdź zaznaczając pole wyboru.



8. Oceń wynik, edytuj lub w razie potrzeby odrzuć. W przypadku większej liczby motywów powtórz kroki 5–7.



9. Zaznacz pole wyboru przed zapisaniem.



10. Wprowadź numer seryjny i kod kuponu.



Gotowe! Twoja marka własna Private Label zostanie przeniesiona na maszynę podczas następczej wizyty technika serwisu.

9.10.1 Ustawienie czasu oczekiwania na Private Label

1. Przejść do poziomu dostępu 1, patrz strona 54.
2. W i-menu w sekcji **Ustawienia - Wyświetlanie - 2. czas oczekiwania do momentu uruchomienia Private Label (0 oznacza: zawsze WŁ.= brak wygaszacza ekranu lub 2. czas oczekiwania wyłączony)** można zmienić czas oczekiwania.
3. Nacisnąć przycisk MEIKO na 3 s i potwierdzić żądanie wylogowania z bieżącej sesji.

9.11 Ustawianie czasu oczekiwania na przyciemnienie jasności wyświetlacza

1. Przejść do poziomu dostępu 1, patrz strona 54.
2. W i-menu w **Ustawienia - Wyświetlanie - Czas oczekiwania na zmniejszenie TFT o 50% (0 oznacza: zawsze WŁ.=bez przyciemniania)** można zmienić czas oczekiwania na przyciemnienie.
3. MEIKO-Nacisnąć przycisk na 3 s i potwierdzić żądanie wylogowania z bieżącej sesji.

9.12 Odpowietrzanie przewodów

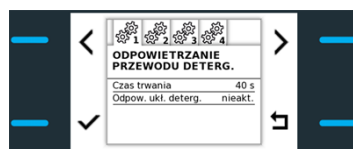
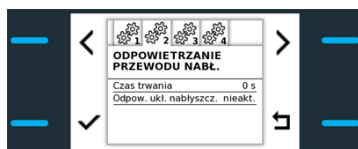
Odpowietrzanie przewodu detergentu lub nabyśzaczacza należy wykonać, jeżeli dozowniki zassały powietrze. Następuje to, gdy pojemnik podczas eksploatacji zostanie całkowicie opróżniony lub gdy jedna z lanc ssących nie została wprowadzona do dna pojemnika.



1. Przejście do poziomu uprawnień 1 **Poziom konfiguracyjny użytkownika**, patrz strona 54.



2. Wyświetlić menu operacyjne odpowiednim przyciskiem.



3. Wybrać żądane podmenu.



4. Odpowietrzanie uruchomić odpowiednim przyciskiem.

9.13 Wymiana wody



1. Przejście do poziomu uprawnień 1 **Poziom konfiguracyjny użytkownika**, patrz strona 54.



2. Wyświetlić menu operacyjne odpowiednim przyciskiem.



3. Wybrać żądane podmenu.



4. Wymianę wody uruchomić odpowiednim przyciskiem.

9.14 Wymiana pojemnika

⚠ Ostrzeżenie



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek kontaktu z chemikaliami

Przestrzegać kart charakterystyki i zaleceń dozowania producentów środków chemicznych.

- Stosować ochronę oczu.
- Nosić rękawice ochronne.

Nie mieszać różnych produktów chemicznych.



Wskazówka

Pojemniki na detergent i nabłyszczacz znajdują się bezpośrednio przy zmywarce.

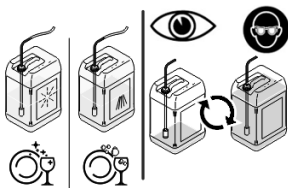


Wskazówka

W przypadku użycia lanc zasysających, które rozpoznają, że pojemnik jest pusty, na wyświetlaczu wyświetlany jest brak detergentu lub nabłyszczacza.



Jeden pojemnik jest pusty.



1. Wyjąć lancę zasysającą z pustego zbiornika i włożyć do pełnego pojemnika.

2. W razie potrzeby odpowietrzyć przewody, patrz strona 63.

10 Konserwacja i czyszczenie

Ostrzeżenie

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem przy otwartych częściach obudowy

Podczas pracy maszyny bez części obudowy elementy pod napięciem są ogólnie dostępne. Dotknięcie tych części prowadzi do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



- Prace przy instalacji elektrycznej mogą być wykonywane jedynie przez osoby wykwalifikowane w zakresie elektrotechniki i z uwzględnieniem zasad elektrotechniki.
- Przed otwarciem części obudowy odłączyć maszynę od napięcia. W tym celu przestawić zapewniany przez użytkownika odłącznik sieci elektrycznej w położenie **WYŁ.** i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem.
- Ze względu na nierozładowane kondensatory, przed odłączeniem silnika i wtyczki sieciowej od przetwornicy częstotliwości podczas napraw należy przestrzegać czasu wyłączenia wynoszącego 10 minut.
- Przed ponownym uruchomieniem maszyny ponownie założyć wszystkie części obudowy.

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia przy wejściu do strefy niebezpiecznej

Podczas prac transportowych, montażowych, rozruchowych, konserwacyjnych i naprawczych nieupoważnione osoby mogą przebywać w strefie niebezpiecznej lub do niej wchodzić. Może to prowadzić do obrażeń ciała.



- Prace przy maszynie i przy jej użyciu zlecać jedynie wykwalifikowanemu personelowi.
- Wezwać nieupoważnione osoby do opuszczenia strefy niebezpiecznej.
- Odgrodzić strefę niebezpieczną i oznakować dla osób trzecich.
- Nigdy nie demontować ani nie wyłączać urządzeń zabezpieczających maszynę.
- Podczas demontażu części obudowy oraz prac wewnątrz maszyny należy zawsze nosić rękawice ochronne odporne na przecięcia!

Ostrożnie

Zagrożenie powodowane przez gorącą wodę myjącą, myte przedmioty i części maszyny

- W razie potrzeby nosić rękawice ochronne.
- W razie potrzeby przed wyjęciem naczyń poczekać do ich schłodzenia.
- W razie potrzeby przed dotknięciem części maszyny poczekać, aż ostygnie.
- Nigdy nie otwierać drzwi ani kaptura podczas cyklu czyszczenia.
- Do otwierania i zamykania używać tylko przewidzianego uchwyty / przewidzianych uchwytów.

Przestroga

Niebezpieczeństwo przygniecenia!

Podczas zamykania kaptura może dojść do zgniecenia części ciała.



- Upewnić się, że po włączeniu ruchu w dół (kaptur uruchomiony automatycznie lub ręcznie) między kapturem i znajdującymi się poniżej przedmiotami nie znajdują się części ciała.
- Ręcznie uruchomiony kaptur zamknąć niebieskimi uchwytami.

Przeostoga

Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód materialnych spowodowane odłożeniem przedmiotów na kapturze

W przypadku ruchów kaptura przedmioty mogą upaść.

- Upewniać się zawsze, że na kapturze nie ma żadnych przedmiotów.

Uwaga

Szkody środowiskowe na skutek niewłaściwej utylizacji płynów

Podczas prac przy zmywarce i przy jej użyciu mogą gromadzić się szkodliwe dla środowiska płyny (np. smary i oleje, oleje hydrauliczne, chłodziwa, detergenty zawierające rozpuszczalniki itp.). Niewłaściwa utylizacja tych płynów może zaszkodzić środowisku.

- Płyny zawsze zbierać, przechowywać i transportować w odpowiednich pojemnikach.
- Nigdy nie mieszać płynów.
- Prawidłowo utylizować płyny zgodnie z lokalnymi przepisami.



10.1 Konserwacja



Wskazówka

MEIKO zaleca, aby przynajmniej raz w roku maszyna była serwisowana przez autoryzowanego technika serwisu. W ramach konserwacji przeprowadzana jest również kontrola bezpieczeństwa elektrycznego zgodnie z normą DIN VDE 0701-0702 / DGUV przepis 3. Części zużywające się są sprawdzane i w razie potrzeby wymieniane, a maszyna poddawana jest przeglądowi. Czyszczenie i wymianę filtra wstępnego w maszynach z MODUŁEM GiO zlecać przeszkolonemu personelowi obsługi.

Zaniechanie konserwacji lub nieprawidłowa konserwacja zwiększają ryzyko szkodliwe dla nieprzewidzianych szkód materialnych i osobowych, za które nie ponosimy odpowiedzialności.

Podczas każdej regularnej konserwacji należy przeprowadzić test funkcjonalny wszystkich urządzeń zabezpieczających maszyny.

- Stosować się do wymaganych terminów konserwacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Stosować się do instrukcji konserwacji dotyczących poszczególnych elementów w niniejszej instrukcji obsługi.
- Środki czyszczące szkodliwe dla środowiska utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

10.2 Tabela konserwacji

Czynność konserwacyjna Kontrola wzrokowa	U= M-iClean U H=M-iClean H	Sprawdzono	Wyczyszczono	Wymieniono	Częstotliwość prac konserwacyjnych
1. Pamięć błędów					
Pamięć błędów sprawdzić pod kątem błędów szczególnych	U/H				co rok
2. Pompy					
Pompy sprawdzić pod kątem szczelności i widocznych uszkodzeń	U/H				co rok
Pompy sprawdzić pod kątem odgłosów pracy i prawidłowego działania	U/H				co rok
3. Komora myjąca, system zmywania i nabłyszczania					
Kontrola działania i wzrokowa ramion myjących i płuczących	U/H				co rok
Wymienić pierścień uszczelniający ramion myjących	U/H				co rok
Sprawdzić komorę powietrza w zbiorniku i w razie potrzeby wyczyścić	U/H				co rok
Regulator poziomu w komorze sprawdzić pod kątem szczelności	U/H				co rok
Sprawdzić sita i filtry	U/H				co rok
Sprawdzić uchwyt/prowadnicę kosza pod kątem uszkodzeń	U/H				co rok
System zmywania i nabłyszczania sprawdzić pod kątem szczelności	U/H				co rok
Sprawdzić poziom wody w zbiorniku	U/H				co rok
Sprawdzić uszczelkę drzwi	U				co rok
Sprawdzić uszczelkę sita zgrubnego/pompy spustowej	U				co rok
Sprawdzić ogrzewanie zbiornika i bojlera	U/H				co rok
4. Obudowa					
Obudowę, zbiornik i pokrywy sprawdzić pod kątem uszkodzeń i właściwego działania	U/H				co rok
Sprawdzić pod kątem działania drzwi i układ kompensacji masy drzwi	U				co rok
5. Kaptur i układ kompensacji masy kaptura					
Ruchy kaptura sprawdzić pod kątem odgłosów pracy	H				co rok
Wyjąć koziółek łożyskowy <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić rolki łożyskowe w koziółku łożyskowym Oczyścić otwór odwadniający w kapturze 	H				co rok
Kontrola wzrokowa mocowania kaptura	H				co rok
Oczyścić labirynt kaptura i uszczelkę ściany tylnej	H				co rok
Sprawdzić uchwyty pod kątem stabilnego zamocowania i w razie potrzeby dokręcić śruby mocujące	H				co rok
Kontrola żywotności sprężyn i łańcuchów <ul style="list-style-type: none"> Wymiana HM/HL i EcoTemp ET 15.1/17.1: wymiana klocka prowadzącego drążka zabezpieczającego i blaszek wieszanych na sprężyny HXL i ET 22.1: wymiana klocka prowadzącego i blaszek wieszanych tylko w razie potrzeby 	H				co rok po 650 000 cykli lub po 12 latach
Oczyścić powierzchnie bieżne rury kwadratowej	H				co rok
6. Instalacja świeżej wody					
Sprawdzić zawory, wyczyścić osadnik zanieczyszczeń	U/H				Co rok
Regulator poziomu/komorę powietrzną w podgrzewaczu wody sprawdzić pod kątem szczelności	U/H				Co rok
Sprawdzić podgrzewacz wody, węże, obejmy, części plastikowe pod kątem szczelności	U/H				Co rok
Sprawdzić pod kątem szczelności opróżnianie podgrzewacza wody	U/H				Co rok
Sprawdzić przerwę powietrzną pod kątem czystości i szczelności przyłączy (kontrola wzrokowa)	U/H				Co rok

7. Instalacja odpływowa										
Wymienić klapę zaworu napowietrzającego					U/H					co rok
Sprawdzić odpompowanie podczas opróżniania					U/H					co rok
Sprawdzić pod kątem szczelności pompy, węże i wymiennik ciepła wody odpływowej (opcja)					U/H					co rok
8. Dozowanie detergentu										
Wymienić wąż ściskany i odpowiednie uszczelki na króćcach					U/H					co rok
Sprawdzić system dozowania detergentu pod kątem działania i szczelności					U/H					co rok
9. Dozowanie nabłyszczacza										
Wymienić wąż ściskany i odpowiednie uszczelki na króćcach					U/H					co rok
Sprawdzić działanie i szczelność systemu dozowania płynu nabłyszczającego					U/H					co rok
10. Praca próbna z kontrolą działania całej zmywarki										
Sprawdzić napełnianie i podgrzewanie aż do stanu gotowości do pracy					U/H					co rok
Sprawdzić wzrokowo szczelność całej zmywarki					U/H					co rok
Sprawdzić zmywanie próbne i efekty zmywania					U/H					co rok
11. Opcje										
Wbudowany system odwróconej osmozy (jeżeli występuje)										
Kontrola wzrokowa całego systemu pod kątem szczelności					U/H					co rok
Wymienić filtr wstępny (standardowa membrana (<0,1 mg/l))					U/H					co pół roku
Wymienić filtr wstępny (membrana odporna na działanie chloru ($\geq 0,1$ i $\leq 2,0$ mg/l))					U/H					co kwartał
Sprawdzić użycie filtra drobnego i dławika w przewodzie koncentratu					U/H					co rok
Sprawdzić odpływ koncentratu pod kątem działania i obecności osadów					U/H					co rok
Wypełnić oddzielny protokół „Potwierdzenie uruchomienia GiO”					U/H					co rok
Częściowe odsalanie (OC) / pełne odsalanie (OP) (jeżeli występuje)										
Kontrola działania					U/H					co rok
Instalacja zatrzymywania ciepła (jeżeli występuje)										
Kontrola wzrokowa ramion dźwigni					H					co rok
Kontrola osłony blaszanej pod kątem uszkodzeń					H					co rok
Kontrola działania					H					co rok
Odzysk ciepła z oparów (jeśli występuje)										
Test funkcjonalny wentylatora					U/H					co rok
Kontrola działania elektrozaworu					U/H					co rok
Kontrola wzrokowa i kontrola szczelności					U/H					co rok
Dezynfekcja termiczna (jeżeli dostępna)										
Wymienić profil uszczelniający kaptura (HL)					H					co rok
12. Jakość wody, temperatura										
Woda pitna		°C	°dH	°KH	µS /cm	U/H				co rok
Jakość wody po uzdatnianiu (jeżeli występuje)		°C	°dH		µS /cm	U/H				co rok
13. Kontrola bezpieczeństwa elektrycznego (opcjonalnie – certyfikat)										
Przeprowadzić kontrolę wzrokową					U/H					co rok
Kontrola przewodu ochronnego					U/H					co rok
Pomiar rezystancji izolacji					U/H					co rok
Pomiar prądu w przewodzie ochronnym					U/H					co rok

10.3 Wymiana filtra wstępnego modułu odwróconej osmozy (MODUŁ GiO)

Zmywarki z funkcją odwróconej osmozy (MODUŁ GiO) są wyposażone w filtr wstępny, który musi być wymieniany przez użytkownika co 6 miesięcy (standardowa membrana (< 0,1 mg/l)) lub co 3 miesiące (membrana odporna na chlor, ($\geq 0,1$ i $\leq 2,0$ mg/l)). Pakiet części zamiennych zawiera nowy filtr, uszczelkę, naklejkę i opis. Klucz odpowiedni do odkręcenia filtra wstępnego jest objęty dostarczany wraz ze zmywarką.



Na wyświetlaczu pojawia się komunikat o wymianie filtra wstępnego (komunikat nr 408 „Wymienić filtr wstępny systemu osmotycznego”).



- Odłączyć zmywarkę od zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Przygotować odpowiedni pojemnik na zbierającą się wodę np. wannę wychwytową.

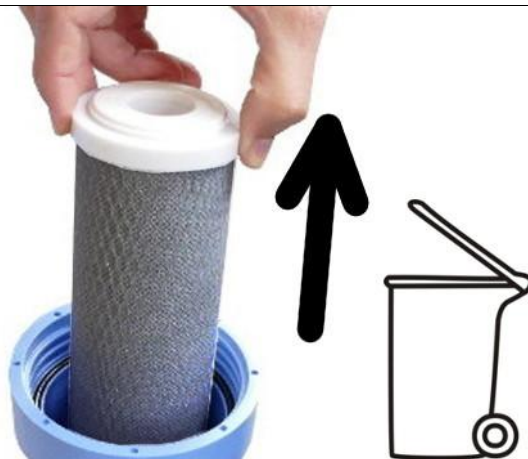


- Nowy wkład filtra dokładnie opłukać czystą wodą z zewnątrz i od wewnątrz.

Wymiana wkładu filtra (Zmywarka odłączona od zasilania i zamknięty dopływ wody!)



1. Obudowę dokręcić kluczem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Podstawić wannę wychwytywą!



2. Opróżnić wodę i usunąć zużyty wkład filtra.



3. Dokładnie oczyścić i opłukać obudowę filtra. Usunąć nagromadzone osady.



4. Wymienić starą uszczelkę.



5. Założyć nowy wkład filtra opłukany z zewnątrz i od wewnątrz. Sprawdzić uszczelki pod kątem prawidłowego zamocowania.



6. Trzymać obudowę w pozycji pionowej i dokręcić ręcznie.



7. Sprawdzić szczelność: doprowadzić wodę i prąd. Napełnić zmywarkę i przeprowadzić cykl zmywania.

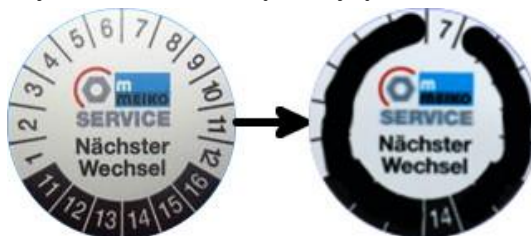
8. Oznaczyć naklejkę z datą i nakleić na jednostkę filtrującą.

9. W razie potrzeby z powrotem zamocować usunięte osłony.

10. Cofnąć licznik wymiany w sterowniku, patrz strona 57.

Oznaczanie naklejek

1. Usunąć starą naklejkę (jeśli istnieje).
2. W widocznym miejscu umieścić nową naklejkę na obudowie.



3. Należy z wyprzedzeniem oznaczyć nową datę wymiany: przy membranie standardowej ($< 0,1$ mg/l) 6 miesięcy, a przy membranie odpornej na działanie chloru ($\geq 0,1$ i $\leq 2,0$ mg/l) 3 miesiące. W tym celu stosować np. marker permanentny. Na rysunku pokazano przykładową datę wymiany w lipcu (oznaczenie 7) 2014 (oznaczenie 14)

10.4 Czyszczenie codzienne

Uwaga

Szkody materialne spowodowane zalaniem wodą

Przy kontakcie z wodą przewodów elektrycznych i części elektronicznych może dojść do ich uszkodzenia.

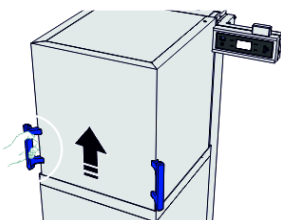


- Zmywarki, szaf sterowniczych lub innych części elektrotechnicznych **nigdy** nie spryskiwać wodą z węża lub myjki wysokociśnieniowej.
- Zadbąć, aby do zmywarki w sposób niekontrolowany nie mogła dostać się woda.
- W przypadku ustawienia równo z powierzchnią ziemi **nigdy nie** zalewać wodą otaczającego pomieszczenia.

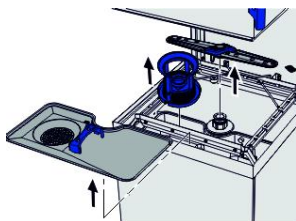
Zmywarka jest opróżniona, patrz strona 53.



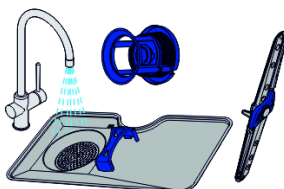
1. a) Otworzyć kaptur odpowiednim przyciskiem potwierdzającym **Strzałka w górę**.



- b) Otworzyć kaptur dotykowo.

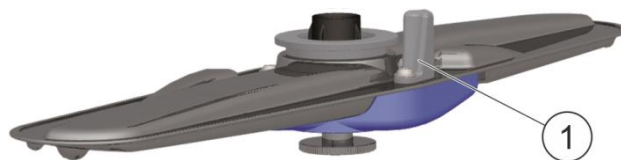


2. Wyjąć sito, filtr oraz układy zmywania.



3. Wszystkie resztki jedzenia, które przywierają do zbiornika, grzałek zbiornika i sit, należy usunąć szczotką.
4. Wyjąć ramię myjące i nablyszczające i dokładnie oplukać pod bieżącą wodą. Zwrócić przy tym szczególną uwagę na dysze!
5. Wyczyścić filtr pod bieżącą wodą.

Nie należy używać pieniających się detergentów do mycia ręcznego w celu czyszczenia wstępnego lub czyszczenia zmywarki. Wytworzona piana może powodować niewłaściwe działanie i złą jakość mycia.



6. Aby czujnik rozpoznał obroty ramienia myjącego, usunąć wszystkie cząstki zanieczyszczeń i cząstki zawierające żelazo, które przywarły do magnesu (1).
7. Ponownie zamontować wszystkie części.

10.5 Czyszczenie powierzchni ze stali nierdzewnej

Uwaga

Szkody materialne powstałe na skutek niewłaściwego czyszczenia

Czyszczenie części ze stali nierdzewnej przy użyciu niewłaściwych detergentów, środków pielęgnacyjnych i akcesoriów do czyszczenia prowadzi do uszkodzenia, powstawania osadów i odbarwień na zmywarce.

- Nigdy nie stosować agresywnych środków do czyszczenia i szorowania.
- Nigdy nie stosować detergentów zawierających kwas solny lub wybielaczy na bazie chloru.
- Nie używać akcesoriów stosowanych poprzednio do czyszczenia stali, która nie jest stalą nierdzewną.

Uwaga

Szkody materialne wywołane przez agresywne środki czyszczące

Stosowanie agresywnych środków czyszczących i pielęgnacyjnych w bezpośrednim otoczeniu maszyny może na skutek parowania doprowadzić do uszkodzenia zmywarki.

- Zadbaj, aby środki czyszczące i pielęgnacyjne nie miały bezpośredniej styczności z maszyną.
- Nie stosować agresywnych środków czyszczących (np. agresywny płyn do czyszczenia glazury) do czyszczenia otaczającej przestrzeni.
- Uwzględnić informacje na opakowaniach produktów.
- W razie niejasności przed użyciem zasięgnąć informacji od dostawców tych produktów.

Zalecamy czyszczenie powierzchni ze stali nierdzewnej, łącznie środkami czyszczącymi lub pielęgnującymi, które są odpowiednie do stali nierdzewnej.

- Części lekko zabrudzone można czyścić miękką, ewentualnie wilgotną ściereczką bądź gąbką. Zaleca się zwilżanie wyłącznie za pomocą wody zdemineralizowanej.
- Po czyszczeniu powierzchnie dokładnie wytrzeć części do sucha, aby uniknąć powstawania zacieków wapiennych.

10.6 Gruntowne czyszczenie

MEIKO oferuje środek do czyszczenia zmywarek M-5900PCL do regularnego gruntownego czyszczenia maszyny. Środek do czyszczenia zmywarek upraszcza czyszczenie i eliminuje nieprzyjemne zapachy.

Środek do czyszczenia zmywarek można stosować odpowiednio do potrzeb. MEIKO zaleca stosowanie co kwartał. Środek do czyszczenia zmywarek MEIKO jest dostępny u partnerów serwisowych MEIKO.

10.7 Odkamienianie



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek kontaktu z kwasem

Odkamienacz jest szkodliwy dla zdrowia przy kontakcie ze skórą lub oczami bądź po połknięciu.

- Stosować ochronę oczu.
- Nosić rękawice ochronne.
- Po połknięciu chemikaliów lub wody z dodatkiem chemikaliów (woda do mycia naczyń) natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa przygotowanych przez producenta.

Jeżeli zmywarka była eksploatowana przy zasilaniu twardą wodą, bojler i wnętrze zbiornika mogą być pokryte osadami wapiennymi. W takim wypadku usunięcie osadów z wnętrza zbiornika, obudowy bojlera, grzałki zbiornika i bojlera oraz systemu płukania i nabłyszczania jest niezbędne.

Za pomocą kodu serwisowego **40044** można uzyskać poziom uprawnień 4 (patrz strona 54). Tutaj można wybrać funkcję **Odkamienianie** (dla zbiornika mycia) w menu operacyjnym.



Na karcie **System dozujący** w i-menu można dostosować czas i temperaturę odkamieniania.

- Do odkamieniania należy używać jedynie środków przeznaczonych do zmywarek gastronomicznych.

10.8 Części zamienne

Należy koniecznie podawać każdorazowo przy pytaniach zwrotnych i/lub podczas zamawiania części zamiennych:

Typ:
Numer seryjny:


(Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej, patrz strona 19.)

11 Kilkudniowy przestój

11.1 Przerwa w eksploatacji (np. eksploatacja sezonowa)

- Uruchomić program samooczyszczania i wyczyścić maszynę, patrz strona 53.
- Zamknąć zawór odcinający w instalacji budynku.
- Wyłączyć odłącznik sieciowy na miejscu.
- Ręcznie otworzyć przednie drzwi lub kaptur, aby zapobiec rozwijaniu się drobnoustrojów i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Ochrona przed mrozem: w razie potrzeby należy zlecić autoryzowanemu technikowi serwisu zabezpieczenie maszyny przed mrozem. Zmywarki z serii M-iClean U bez MODUŁU GiO można samodzielnie zabezpieczyć przed mrozem.

11.2 Uruchomienie po przerwie w eksploatacji

- Ustawić maszynę na 24 godziny w pomieszczeniu o temperaturze 25°C, jeśli nie jest ona zabezpieczona przed mrozem. Ponowne uruchomienie maszyny należy zlecić autoryzowanemu technikowi serwisu.
- Zlecić dezynfekcję odwróconej osmozy (MODUŁ GiO) (opcja) w przypadku przestojów dłuższych niż 6 miesięcy.
- Otworzyć kurek odcinający na miejscu i włączyć elektryczny odłącznik sieciowy.
- Uruchomić maszynę, patrz strona 42.

12 Demontaż i utylizacja

Opakowanie i niepotrzebne już urządzenie mogą poza cennymi surowcami i materiałami nadającymi się do recyklingu zawierać również substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska naturalnego, które były niezbędne do jego funkcjonowania i dla jego bezpieczeństwa.

12.1 Demontaż i utylizacja starego urządzenia



⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek kontaktu z chemikaliami

Przestrzegać kart charakterystyki i zaleceń dozowania producentów środków chemicznych.

- Stosować ochronę oczu.
- Nosić rękawice ochronne.

Nie mieszać różnych produktów chemicznych.

W razie potrzeby przepłukać świeżą wodą części maszyny, pojemniki, dozowniki i węże, aby usunąć pozostałości po środkach chemicznych. Zakładać do tej czynności odpowiednią odzież ochronną (rękawice, okulary).



Urządzenie jest oznaczone tym symbolem. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących prawidłowej utylizacji starego urządzenia.

W miarę możliwości oddawać elementy do ponownego wykorzystania lub recyklingu, odpowiednio do materiałów ich wykonania.

Podczas utylizacji starego urządzenia należy wyjąć baterię/akumulator znajdującą się w jednostce sterującej i oddzielnie oddać je do utylizacji.

13 Skróty

Skrót	Znaczenie
GiO	Moduł GiO, wbudowana instalacja odwróconej osmozy
pH	Za pomocą wartości pH podawana jest zawartość kwasów w cieczach
LpA	LpA to poziom ciśnienia akustycznego emitowanego na stanowisku pracy
dB	decybel, jednostka poziomu ciśnienia akustycznego.

14 Indeks

A		
AirConcept	28	
Aplikacja MEIKO NetConfig	59	
Automatyczne uruchomienie zmywania	48, 56	
Automatyczny kaptur	27	
B		
Bezpieczeństwo	7	
Bluetooth	30, 58, 59	
C		
Czas oczekiwania Private Label	62	
Części zamienne	74	
Czyszczenie		
Odkamienianie	74	
Czyszczenie codzienne	72	
Czyszczenie powierzchni ze stali nierdzewnej	73	
D		
Dane techniczne	31	
Deklaracja zgodności	6	
Demontaż	76	
Demontaż i utylizacja	76	
Detergent	25	
Detergent i nabłyszczacz	25	
Dezynfekcja termiczna	27	
Dezynfekcja Thermolabel	28	
Dołączone obowiązujące dokumenty	5	
Dozowniki	25	
E		
Eksploatacja/obsługa	40	
Ergonomia		
automatyczny kaptur	27	
F		
Funkcje załączania	43	
G		
Gruntowne czyszczenie	73	
I		
i-menu	55	
K		
Kaptur	16	
Kilkudniowy przestój	75	
Kody serwisowe	54	
Komunikaty	50	
Konceptcja niebieskiego koloru obsługi	20	
Konserwacja	66	
Konserwacja i czyszczenie	65	
Kontrola stanu dostawy	33	
Kontrolka	16	
L		
Łączenie maszyny z MEIKO Connect	60	
Lance zasysające	26	
M		
MEIKO Connect App	29	
Menu operacyjne	56	
Moduł GiO	26	
Montaż	33	
mycie		
pokrywa sita	17	
ramię myjące	17	
rozpoznanie kosza	17	
sito zasysające	17	
Mycie		
wyjmowanie umytych przedmiotów	47	
Mycie		
przycisk start cyklu zmywania	44	
rozpoznanie kosza	27, 46	
tryb dotykowy	45	
uruchomienie zmywania	43	
wkładanie przedmiotów przeznaczonych do mycia	42	
włączanie zmywarki	42	
wybór programu mycia	43	
wydłużenie cyklu zmywania	44, 45, 46	
N		
Nabłyszczacz	25	
Nazwa maszyny	5	
O		
Objaśnienie symboli	7	
Odkamienianie	56, 74	
Odpowietrzanie przewodów	63	
Odpowietrzanie przewodu dozowania detergentu	56	
Odpowietrzanie przewodu dozowania nabłyszczacza	56	
Ograniczone działanie	53	
opcje		
rozpoznanie kosza	17	
Opcje	26	
dezynfekcja termiczna	27	
Opis działania	15	
Opis produktu	15	
Oszczędność energii		

instalacja utrzymywania ciepła	28	Transport.....	32
odzysk ciepła z oparów	28	Tryb eko	30
odzysk ciepła z wody odpływowej	28	U	
tryb eko.....	30	Uchwyt kaptura	16
P		Uruchamianie	39
Panel obsługowy	16	Uruchomienie	
Personalizacja maszyny	60	warunki	39
Płukanie		Ustawienie dawkowania	57
przygotowanie	40	Ustawienie narożne	34
Podstawowe przepisy bezpieczeństwa i BHP	12	Ustawienie przy ścianie	34
Poziom uprawnień		Usterki	49
i-menu	55	Utylizacja materiałów opakowaniowych	32
menu operacyjne	56	Utylizacja starego urządzenia	76
rozszerzony	54	Użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem	12
użytkownik.....	54	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	11
zmiana	54	W	
Poziomy ciśnienia	27	Warianty ustawienia.....	34
Private Label 2.0	60	Warunki montażowe	33
Programy		Widok menu	
HL 23		i-menu.....	55
HL PW	24	menu operacyjne	56
HM/HXL	22	Widok ogólny	16
HM-PW/HXL-PW	21	widok wewnętrzny.....	17
Przyporządkowanie	20	widok zewnętrzny	16
Programy zmywania	20	Włączanie opcji WLAN	58
przewodnica kosza	17	WLAN.....	30, 58
Przeprowadzenie montażu	38	Wskazówki dotyczące niniejszej instrukcji obsługi 5	
Przeprowadzenie rozruchu	39	Wskazówki w niniejszej instrukcji	7
Przyciemnianie jasności wyświetlacza	62	Wyłączanie.....	53
Przycisk rozpoczęcia programu	19	Wyłączanie zmywarki.....	53
Przyłącze elektryczne		Wymagania wobec personelu.....	9
Ochronne połączenie wyrównawcze	37	Wymiana pojemnika.....	64
R		Wymiana wody.....	56, 64
Ramię myjące	17	Wymienić filtr wstępny	69
Ręczny kaptur	48	Wymogi dotyczące miejsca ustawienia	33
Rozpoznanie kosza	27, 46	Wymogi dotyczące przyłącza elektrycznego	36
Rzyzka resztkowe	10	Wymogi dotyczące przyłącza kanalizacyjnego ...	34
S		Wymogi dotyczące przyłącza świeżej wody	35
Skróty	76	Wymuszone opróżnianie	30
Sposób zachowania w razie zagrożenia	15	Z	
Start Intelli	27, 46	Zakres dostawy	5
Sterowanie wartością A0	27	Zerowanie licznika	57
Stół suszący	26	licznik przeglądów.....	57
Swobodne ustawienie	34	wkład filtra odwróconej osmozy	57
Symbole bezpieczeństwa użyte w instrukcji	8	wkład odsalający	57
Szklany panel obsługowy	16, 18	Zespół suszący	26
T		Zmiana produktu	26
Tabela konserwacji	67		



The clean solution



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com